

## Fidelidad, perruna

Luce di Mugello (Italia), 9. — El perro que responde al nombre de "Fido" ha sido premiado con la Medalla de Oro por su "aportación a la mayor tradición canina: la fidelidad".

Desde hace 14 años, cuando murió su dueño, el perro va todos los días, mañana y tarde, a la parada del autobús que llevaba a su dueño al trabajo y espera a ver si éste regresa. — Efe.

# LOS SITIOS

Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.  
DOMINGO, 10 de Noviembre de 1957 Núm. 4.543 — 1 Peseta

## Fallece la mujer más gruesa del mundo

Viena, 9. — A los cincuenta y cuatro años de edad ha fallecido en esta capital la que se cree era la mujer más gruesa del mundo: la artista cirujana conocida por "Dicke Mitzi" ("Maruja la Gordita"), que pesaba 220 kilos. Ha sido preciso construir para ella un ataúd de dos metros de longitud por uno de anchura. — Efe.

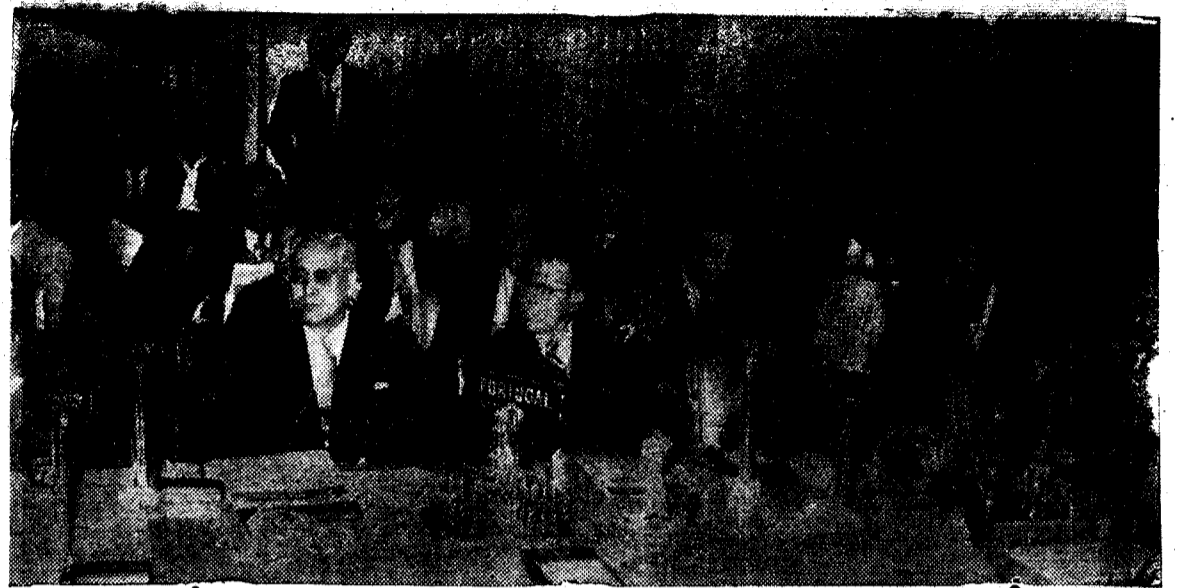
## Ha fallecido esta madrugada el jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, Marqués de Huétor de Santillán

Madrid, 10. — (Madrugada. Urgente). — El jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, Marqués de Huétor de Santillán, ha fallecido a las dos de esta madrugada, después de penosa enfermedad que le ha teni-

do alejado desde hace bastantes semanas, de todo acto oficial.

Durante los últimos meses sufrió colapsos de extrema gravedad que fueron superándose hasta que se presentó una nueva crisis a consecuencia de la cual ha fallecido. — Cifra.

## España, miembro de la Comisión General de la F.A.O.



ROMA. — El ministro de Agricultura, señor Cánovas, y los miembros de la Delegación española en la Conferencia general de la FAO, durante una de las sesiones de dicho organismo internacional, en la que España ha sido elegida miembro de la Comisión general de la misma. — (Foto Cifra)

## Ha desaparecido en el Pacífico un avión «Stratocruiser» con 44 personas a bordo

## Numerosos aviones y barcos buscan afanosamente el aparato perdido

Honolulu, 9. — Un Stratocruiser de la Pan American Airways, con 44 personas a bordo, ha desaparecido y no se sabe nada de él una hora después de la fijada para llegar a Honolulu, procedente de San Francisco.

El avión, cuya búsqueda por el Pacífico se ha iniciado inmediatamente, llevaba 35 pasajeros y ocho tripulantes y debía haber llegado a Honolulu a las 7:45 de la tarde (hora local), correspondiente a las 6:45 (hora española), del sábado.

El último mensaje del avión fue recibido a las 2:04 de la madrugada (hora española).

El servicio de guardacostas envió un avión anfíbio para que realizase una investigación y aviso a las tripulaciones de dos cutters que se encontraban en la ruta del aparato para que estuviesen alerta. Los submarinos de la armada "Cusk" y "Carbonero" se encontraban cerca del punto donde se cree el avión radió el último mensaje y fueron instruidos para que se aprestaran a la búsqueda.

El avión iba pilotado por el capitán George H. Brown y había salido de San Francisco, a las 20:30 de ayer (hora española) para realizar un vuelo de unas 2.400 millas. Emitió el mensaje antedicho cuando había recorrido ya 1.160 millas.

La Pan American Airways reveló que el avión llevaba combustible a bordo suficiente para volar hasta las 9:47 (hora española) de hoy. — Efe.

## AVIONES Y BARCOS EN AFANOSA BÚSQUEDA DEL «STRATOCRUISER»

Honolulu, 9. — Los miembros de la tripulación de un avión de transportes militar han informado a primera hora de hoy que habían visto brillar luces intermitentes en las cercanías del lugar donde un "Stratocruiser" de la Pan American, que llevaba 44 personas a bordo, fue declarado perdido y desde donde emitió su último mensaje.

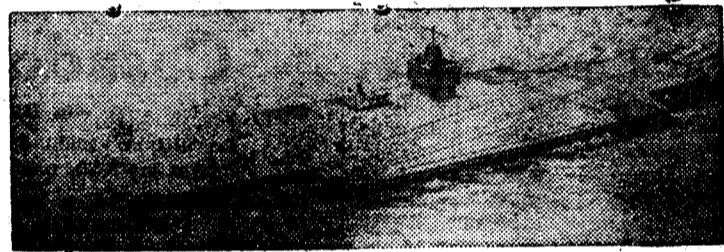
El Centro de Salvamento y Rescate de la Armada en Pearl Harbour confirmó el informe e inmediatamente envió navíos de guardacostas y aviones de las fuerzas aéreas para prestar auxilio a los eventuales supervivientes.

Las luces fueron vistas a unas 900 millas al Noreste de Honolulu, en un lugar de la ruta aérea que debía haber seguido el avión que procedía de San Francisco.

Por este tiempo, ya estaban en vuelo afanoso de búsqueda 11 bombarderos "Neptune" y 7

(Continúa en la pág. 7)

## PORTAAVIONES ATÓMICO



He aquí el aspecto que presentará el portaaviones atómico que la Armada de los Estados Unidos tiene actualmente en período de diseño, y del que se espera un radio de acción ilimitado, con gran velocidad. Destaca la forma de «isla» de su superestructura —carente de chimeneas— así como el diseño angular de su cubierta de vuelo de 372 metros cuadrados, que facilitarán las maniobras de vuelo y el control de averías en caso de ataque. Su capacidad de combustible para los aviones será doble que la del tipo «Forrestal», del que la Armada norteamericana tiene tres en servicio y dos en construcción.

## Furioso temporal de nieve y lluvia en Oviedo

## Están cerrados varios puertos montañosos

Oviedo, 9. — Desde hace varias horas se desencadena un furioso temporal de lluvia y nieve en toda la región.

Por el puerto de Pajares los coches tienen que circular con cadenas, creyéndose que de persistir el temporal quede cerrado de un momento a otro. Están interceptados los pasos por los puertos de Letarriegos, Conni, Somiedo, el Pontón y Tarna. — Cifra.

## RECRUDECE LA NEVADA EN LEÓN

León, 9. — Se ha recrudecido el temporal de nieve en la montaña, donde esta mañana caía con intensidad en toda la cordillera y hasta unos 20 kilómetros de la capital. En León se han registrado algunos chubascos de agua-nieve, que no llegaron a cuajar en el suelo. La temperatura es muy baja y esta mañana el termómetro señaló los cero grados.

Hasta el momento el temporal de nieve no afectó a las comunicaciones de los servicios de correos y viajeros por la montaña, que se realizan normalmente. — Cifra.

## LA NIEVE CIERBA EL PUERTO DE PIEDRASUENGAS

Cervera de Pisuerga, 9. — La nieve caída en la pasada noche ha cerrado el puerto de Piedrasuengas, en la carretera de Madrid a Vinamayor.

Tampoco prestan servicio los camiones de las minas de carbón del norte de esta provincia. Con-

tinúa nevando intensamente. —

## TORMENTA EN REINOSA

Reinosa (Santander), 9. — La temperatura ha descendido hasta 2,6 grados bajo cero. Desde hace varias horas reina una tormenta con truenos y relámpagos, acompañada de granizo y nieve que ha cubierto todos los montes de la comarca. — Cifra.

## 60 LITROS DE AGUA POR METRO CUADRADO EN BAEZA

Baeza (Jaén), 9. — Después de intensas lluvias durante varios días en los que se recogieron 60 litros de agua por metro cuadrado, amaneció un día de intenso frío, con una mínima de un grado sobre cero. El cielo permanece cubierto, amenazador de nuevas precipitaciones. — Cifra.

## Pone en duda la existencia de los satélites soviéticos

## Declaración de un científico portugués

Según la agencia «Tass» el «Sputnik I» ha empezado a caer

Lisboa, 9. — El profesor Varela Cid, director del centro de estudios aeronáuticos del Instituto superior técnico de Lisboa, que se dedica hace muchos años al estudio de los problemas relacionados con los cohetes y proyectiles teledirigidos y que mantiene estrecho contacto con los departamentos técnicos más importantes del mundo, pone en duda la existencia del «sputnik» y del «nutnik».

En unas declaraciones al «Diario Ilustrado» el profesor Varela Cid dice: «Lamento mucho oponer a las noticias de los éxitos de los satélites dudas de tal orden que afectan a la realidad de su existencia. Lo confieso, por más esfuerzos que realicé dentro de la lógica técnica no veo manera de acreditar haya sido lanzado el «sputnik» y mucho menos el «nutnik».

Finalmente atribuye a «necesidades políticas» la detallada información dada acerca de los satélites rusos y señaló que ningún hombre de ciencia se ha pronunciado en forma definitiva a ese respecto. Es preciso hacer resaltar —añadió— el hecho de que entre los trescientos observatorios distribuidos por el mundo, pocos son los que han afirmado que hayan registrado emisiones del «sputnik».

«A base de la técnica y por lo que conoce el mundo no es posible admitir la existencia de satélites artificiales» termina diciendo el profesor Varela Cid. — Efe.

CAE EL «SPUTNIK I»  
Estocolmo, 9. — El «Sputnik I» está empezando a caer hacia

tierra, ha anunciado la agencia soviética Tass. — Efe.

## NO SE CAPTAN LAS SEÑALES DEL SEGUNDO

Washington, 9. — Las señales que emite el «Sputnik II» no se han captado a su paso sobre los Estados Unidos, ha informado un portavoz del laboratorio de investigación naval.

«No obstante, añade el citado portavoz, existe la posibilidad de que las señales reaparezcan aunque no se hayan captado por las emisoras que siguen la trayectoria del satélite artificial ruso». — Efe.

## Cinco días en trance hipnótico

## Y sostiene una conferencia de prensa

Chicago, 9. — Una joven ama de casa ha celebrado la primera conferencia de Prensa que se lleva a cabo en estado de hipnosis.

La señora Nora Hughes, que está en trance desde los últimos cuatro días, dijo que «se sentía como en el cielo».

«Nunca me he sentido como ahora —agregó—. Me encuentro como si me estuvieran picando alfileres o agujas, algo así como cuando los pies se duermen, pero me siento muy bien».

La señora Hughes se encontraba en estado inconsciente hasta que Elin L. Baron, que le hipnotizaba, le dijo que sería capaz de oír las preguntas que le hicieran los periodistas y que podría contestarlas.

Durante estos días, la señora Hughes, que padecía de insomnio, ha permanecido en la cama de 20 a 22 horas al día, levantándose en estado hipnótico únicamente para comer.

El operador manifestó a los periodistas que una hora de hipnosis equivale a una noche de buen sueño y que, técnicamente, la citada señora ha tenido el equivalente de 160 horas de sueño al día. — Efe.

TABLETA  
**OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRÍAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

# Doble boda en Bellcaire Salón Gran-Vía - Teatro Albéniz



El viernes pasado, en el pueblo ampurdanés de Bellcaire, celebróse la doble boda de las hijas del prestigioso Alcalde de dicho pueblo y propietario del mismo, D. José M.ª Camps Casellas y de D.ª Aurora Vilá de Camps; las señoritas María Dolores y Emilia, con D. Enrique Gorgot Palau y D. Fernando Vega del Barco, respectivamente.

El señor Gorgot, ingeniero químico, desciende de las conocidas familias de tanto arraigo ampurdanés, como son las de Gorgot y Palau. El señor Vega, Teniente de Artillería, es hijo del ex diputado a Cortes y actualmente Itre. Magistrado de la Audiencia de Cáceres.

Las novias, lindamente ataviadas, salieron de su casa solariega del brazo de su padre y padrino, por la cuesta que conduce a la Plaza Mayor, espléndidamente alfombrada. El conjunto ofrecía un bello marco medieval, enriquecido por la fachada del Cas-

tillo de los Condes de Ampurias, rica joya del gótico.

Celebró la Misa de esponsales el señor Párroco de Bellcaire, don Joaquín Moret, y bendijo la unión y pronunció una emotiva plática el Dr. don José M.ª Noguera, Canónigo de la Iglesia Catedral de Gerona.

Firmaron el acta como testigos, el Excmo. Sr. D. José Pagés Costart, Gobernador Civil de esta Provincia; el Excmo. Sr. D. Ricardo Uhagón de Ceballos, Gobernador Militar de la Plaza; el Iltrmo. Sr. Coronel de Artillería D. Francisco Lezcano Guarinos, D. Carlos Camps Casellas y D. Francisco Solá Camps, tíos de las contrayentes.

Los distinguidos invitados fueron espléndidamente obsequiados en un renombrado hotel de La Escalá.

Reciban nuestra enhorabuena los novios, todos sus familiares y muy particularmente nuestro buen amigo e ilustre patricio am-

purdanés, D. Narciso Camps Bellapart, abuelo de las jóvenes desposadas.

## MUSICA

### El Concierto del próximo martes

El próximo martes, a las 10'30 de la noche y en la sala de actos del Fomento de Cultura, la Asociación de Música de Gerona celebrará el II Concierto de su Curso I, con la presentación del eminente violinista polaco-francés Henri Lewkowicz, con la cooperación del notabilísimo pianista Pedro Vallribera.

Lewkowicz es un violinista eminentísimo que ha sentado sus reales en nuestra patria, llevando a ella las inquietudes de la música moderna. Hace muy pocos días que dio un concierto en Barcelona con un programa muy parecido al que desarrollará en Gerona el próximo martes.

En la parte central del programa figura el Concierto de Kabalewsky, deliciosa obra cuyas soberbias versiones ha popularizado el disco, y una de las más distinguidas, no inferior a la de los Conciertos de Kachaturian o de Shostakowitch, es la que ofrece Lewkowicz con una emoción que logra comunicar a quienes le oyen.

La primera parte del programa está integrada por la Sonata op. 105 del magnífico Schumann, y la tercera parte, por obras de Bloch, Stravinsky, Monsalvatje, Tokirá y Sarasate, todas ellas que encuentran en Lewkowicz el más magnífico de sus intérpretes.

Dará más valor a esas interpretaciones, el notabilísimo pianista Pedro Vallribera quien, al piano, sabrá realizarlas sin anularse.—C.

## Cine Moderno

### ASOCIACION DE MUSICA

GRAN RECITAL

por el notabilísimo violinista polaco-francés

## Henry Lewkowicz

Al piano: Mtro. VALLRIBERA

Obras de: Schuman, Bach, Brahams, Kabalewski Paganini, Bloch, Stravinski, Toldrá, Montsalvatje y Sarasate.

Martes día 12 de Noviembre de 1957

A LAS 10'30 DE LA NOCHE

Despacho de localidades: Taquilla del CINE MODERNO mañana, lunes, de 7 a 9, y el martes, a partir de las 7 tarde.



## "Residencia Internacional"

HOY, tarde a las 6'30 — Doble sesión de BAILE, con la colaboración de

## LOS RIVERS

### "LOS SITIOS"

Gal. Primo de Rivera, 6, pral

Teléfonos: 1882 y 2042

HOY, !!ULTIMO DIA DE ESTE FENOMENAL PROGRAMA!!

ESTRENO de la magna producción americana



ROBERT y RAYMOND HAKIM PRESENTAN GINA LOLLOBRIGIDA ANTHONY QUINN

EN UN FILM DE JEAN DELANNOY

## Notre Dame de Paris

TECHNICOLOR SEGUN LA NOVELA DE VICTOR HUGO CINEMASCOPE

MUSICA: GEORGES AURIC

DIRECTOR DE LA FOTOGRAFIA: MICHEL KELBER DECORADOS: RENE RENOUX DIRECTOR DE PRODUCCION: LUDMILLA GOULIAN

UNA PRODUCCION ROBERT Y RAYMOND HAKIM DISTRIBUIDA EN ESPAÑA POR filmar

¡ESPECTACULAR! ¡EMOCIONANTE! ¡SOBERBIA! ¡UNICA! HORARIO DE PROYECCION: ALBENIZ.— 3'30 - 6'40 y 9'25 GRANVIA.— 4'50 - 8'00 y 11'30.

REPOSICION de la divertida comedia Universal

## Casado en apuros

con DENNIS O'KEEFER

NOTA: La última sesión de noche del TEATRO ALBENIZ empezará a las 8'20, pasando los dos films, y terminará a las 11. GRANVIA: Noche, a las 10'00 — AUTORIZADO MAYORES !!ULTIMO DIA!! !!ULTIMO DIA!!!

## Coliseo Imperial - Cine Familiar

HOY !!ULTIMO DIA DE ESTE FORMIDABLE PROGRAMA!!

## Cuando suena el Tam-tam

en Technicolor

con Charles Vanel, Marcelo Mastroianni y Pedro Armendáriz ¡UNA VERDADERA JOYA CINEMATOGRAFICA QUE LE SORPRENDERA!

¡SUBYUGANTE! ¡ATREVIDA! ¡ESPLENDIDA! ¡COLOSAL!

Además, la divertida comedia italiana

## BELLEZAS CON MOTO

con Luivia Franco y Enrico Viarisco Autorizado para Mayores

!!ULTIMO DIA!! !!ULTIMO DIA!!!

MAÑANA LUNES ESTRENO

¡UNA VERDADERA JOYA CINEMATOGRAFICA!

## Almas sin conciencia

«Il Bidone»

por Goulieta Masina (protagonista de «LA STRADA»)

## Cine Moderno - Teatro Ultonia - Cine Oriente

HOY, TARDE Y NOCHE

ESTRENO

SOLO TARDE

Romy Schneider, la «estrella» de la auténtica juventud, deja las ingenuidades de la opereta dulzona en que la habían encasillado, para buscar su gran ocasión artística en la comedia emotiva y romántica.

## ROBINSON

AGFACOLOR

Romy SCHNEIDER — Horts BUCHHÖLZ

Además: REESTRENO de un grandioso Espectáculo en TECHNICOLOR

## Los hermanos Barbarroja

Maureen O'HARA — Jeff CHANDLER

¡Un hombre que se alzó solo contra los piratas tunecinos!

¡Indómito como ninguno, valiente como el que más!

(Programa APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Mañana, lunes TEATRO ULTONIA. Estreno del gran film LOS AMANTES DEL DESIERTO, y Reestreno EL DIABLO DE LAS AGUAS TURBIAS (Dos films en color)

# ATAVISMOS

CUANDO atravesamos los pasos a nivel de la Renfe y advertimos que se pone en guardia al público en méritos de una real orden del año 1898, nos vienen a la mente varios atavismos que en el curso de los años quedaron incrustados como el orín en los raíles de nuestra red ferroviaria.

La Renfe se presenta como una unidad, pero a veces nos hace el efecto de un conglomerado que se amasó con todas las compañías existentes anteriormente, y de cada una de ellas conserva alguna particularidad que a veces no es más que un puro atavismo. Esto lo notamos los gerundenses, acostumbrados como estamos a viajar por la línea que fue de M. Z. A., cuando nos cabe utilizar los servicios de lo que perteneció a la compañía del Norte. Para ello no hay que desplazarse mucho puesto que dicha compañía tuvo tendida una línea hasta San Juan de las Abadesas que pertenece a nuestra provincia. Pues bien, en algunas estaciones de aquella línea hay sobre la taquilla un cartel que advierte que la misma se cerraría cinco minutos antes de la salida del tren. Esta disciplina podía estar vigente en otros tiempos, pero ahora ha caído en desuso en todas partes. ¿Por qué conservar, pues, el cartel que no sirve para nada? Y si sirve para algo es para desconcertar a los viajeros, quienes si quieren cerciorarse de la hora de salida van en busca del horario y no pocas veces lo hallan clavado tan alto que resulta imposible leerlo si no es con unos gemelos.

Este cartel en algunas estaciones montañosas que nos son familiares lo tenemos visto desde los tiempos de nuestra lejana juventud y por su color que tira a rancio es posible que sea aún el primero que hirió nuestros ojos, lo cual revela que la renovación anda muy lenta en los dominios del ferrocarril. Hemos citado todo esto por vía de ejemplo; podríamos enumerar otros resabios de un pasado que la unificación parece debería haber extinguido, ya que si se adopta un solo nombre también debería adoptarse idéntica disciplina. Se dirá que eso son detalles de poca monta. Concedido; pero a fin de cuentas son también atavismos que no cuadran mucho con la rápida marcha de nuestros tiempos.

GERON

## Gobierno Civil

### VISITAS

En el día de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, don José Pagés Costart, recibió las siguientes visitas:

Don Modesto Reverendo, Comisario Jefe del Cuerpo General de Policía, Gerona.

Don Luis Plaza, Comandante Jefe del P.M.M. de Barcelona.

Don Félix Pérez Alvarez, Segundo Jefe de la Delegación de Hacienda.

Don Salvador Serra Amiel, Alcalde de Castelló de Ampurias.

Don José María Noguera Masa, Delegado Provincial de Información y Turismo, acompañado de don José María Suñer, Secretario.

Don Miguel Casagrán, de Palamós.

Don José Trias, de Calonge.

Don Salvador Vilallonga, Notario de Figueras.

Don Luis Obiols, Alcalde de Osor.

Don Juan Gallart, Alcalde de Vallfogona, acompañado del señor Cura Párroco, Rvdo. José Befia, del teniente de Alcalde don Pedro Santanach, don Secundino Sala, Síndico y de

## Información militar

Servicio de Plaza.— Jefe de Día para hoy día 10 del actual: Teniente Coronel de Infantería don Antonio González Alba con destino en la Zona de Reclutamiento y Movilización número 25.

Jefe de Día para mañana día 11 del actual: Comandante de Artillería don Francisco Zamora Castrillo, con destino en la Caja de Reclutas núm. 41.

don Juan Carreras, Juez municipal.

Don Luis Huguet, Alcalde de Vilademuls.

Don Francisco Frigola, de Mata, Porqueras.

Don Manuel Chamorro, Teniente Coronel Jefe de la 131 Comandancia de la Guardia Civil.

Don Salvio Sendra, Subjefe Provincial del Movimiento.

Don Joaquín Pla Cargol, Secretario de la Junta Provincial de Monumentos.

Don Julio Esteban, Delegado Provincial de la Vivienda.

D. Juan Junyer de Bodallés, Alcalde de Figueras y Diputado Provincial.

Don Juan María de Ribot, Alcalde accidental de esta ciudad.



### Gacetas

## Los «tastets» aguados.- No funcionan bien los luminosos.-Un apostolado de vanguardia.-Nieve a «cuatro pasos»

Es tan abundante la comida que llegan a preparar en los pueblos de la provincia, durante los días de fiesta mayor, que terminadas aquellas jornadas de alegría, suelen los familiares comer de lo que ha sobrado, durante una temporada. A lo que sobró de la fiesta mayor le llaman los «tastets». Trozos de carne asada, dulces y condimentos que recuerdan, a la hora del yantar, el bailoteo, las sardanas y los vestidos nuevos.

En la capital también gozamos de los «tastets». Aquí que-

dan en forma de barracas y atracciones de ferias. La Gran Via sigue invadida por gran número de tenderetes y otras instalaciones de la categoría ferial, como recuerdo de la semana de Fiestas. El público, que no ha quedado saciado con el ajetreo de aquellas jornadas, acude y goza una y otra vez de las delicias fugaces de un viaje en los auto-choques o las vueltas al estilo luna artificial de los tirovos.

Este año, sin embargo, estos «tastets» se han visto aguados. La lluvia, se ha convertido en persistente en las últimas horas y la estancia en el recinto ferial se hace desagradable. El epílogo de las sobras no ha tenido relación con la brillantez del tiempo de fiestas.

### Vida Sindical

## Grupo de Colonización en Vilabertrán

### Normas para adjudicación de tractores

En Vilabertrán ha quedado constituido un Grupo Sindical de Colonización cuyo objetivo es llegar a la electrificación de varios pozos de riego y masías en una amplia zona de aquel termino municipal.

A esta reunión, que se vió concurrida por la totalidad de agricultores interesados en la mejora, asistieron el vicepresidente provincial de Obras Sindicales, camarada Carlos José Vaello; el asesor técnico, Carlos Romero, y el secretario, José Perpiñá, del Servicio Provincial de Colonización, quienes informaron ampliamente a los futuros usuarios de las ventajas que reporta la realización de la obra propuesta, así como de los auxilios que concede el Estado a través del Instituto Nacional de Colonización para su financiación.

Quedó designada la Junta rectora del nuevo Grupo y se nombró al técnico que redactará el proyecto de las obras de electrificación que se propone llevar a cabo.

### NORMAS PARA LA ADJUDICACION DE TRACTORES

La Cámara Sindical Agraria ha recibido una importante nota de la Jefatura del Servicio Agronómico de la provincia, por la que se notifica a todos los agricultores interesados en solicitar la adjudicación de tractores, por el Ministerio de Agricultura que, antes de formular la petición, deben personarse en la indicada Jefatura, donde se les facilitarán los impresos necesarios y se les informará debidamente sobre la tramitación a seguir.

### ANUNCIOS INCOMPLETOS

Son de magnifico ornato los anuncios luminosos. Buena presencia tienen, dan calidad a la población —que convierten en cosmopolita— y han de ser eficientes, ya que no hay mejor manera de aprender nombres que leerlos de forma reiterada y más cuando los dan con este parpadeo brillante y multicolor.

En Gerona, hace poco tiempo, han sido instalados unos cuantos anuncios luminosos que pueden calificarse de gigantes.

Son del agrado del público, pero tienen defectos que no llegan a subsanarse. Jamás funcionan a la perfección; las causas las ignoramos, pero si vemos que cuando luce una letra, falla una línea o desaparece un color; o bien no vibra al movimiento de los motores y no llega, por tanto a guiar el ojo para lograr el efecto apetecido.

Deseamos de veras que llegue alguna noche durante la cual en las horas de paseo podamos contemplar en su normal y perfecto funcionamiento a los repetidos letreros luminosos. Si algunos de ellos, por ejemplo, tienen por misión propagar las excelencias de material eléctrico y son los primeros en fallar, no serán muchas las garantías. Es diferente que anunciaran quesos o jamones.

### INAUGURACION DE CURSO

Esta mañana inaugurarán el curso actual las Congregaciones Marianas, establecidas en el templo del Sagrado Corazón.

En nuestra ciudad las Congregaciones han tenido marcada influencia social. La mayo-



10 NOVIEMBRE 1907

Ha sido encontrada en el domicilio de Pedro Via, de Castelló de Ampurias, quien afirma haberla recibido por equivocación, una caja que había desaparecido de la estación de Figueras y que contenía azafrán por valor de unas 3.000 pesetas.

Ha aparecido en el canal de la fábrica de Anglés, el cadáver de Narciso Planella, vecino de La Sellera.

En el cuarto en que habitaba, del que se notó hace bastantes días no había salido, dando lugar a que se sospechase le hubiese ocurrido algún accidente, fue encontrado anteanoche cadáver un individuo, cuyo cuerpo en completo estado de descomposición revelaba que hacia algunos días había fallecido. Se supone que la muerte fue natural.

ria de los profesionales de la actual generación y otros muchos gerundenses, han pasado y se han formado por el crisol de estas asociaciones que tienen por objeto la perfección individual y el apostolado.

Los catecismos, las academias, la actual escuela de aprendizaje y otras actividades son muestras de la vitalidad de una misión apostólica seglar de vanguardia. Tienen, actualmente los congregantes, en su deber, la necesidad de cooperar a la formación de este mundo mejor que con tanto interés desea el Papa y propaga la Iglesia.

Es de suponer que este nuevo curso será pródigo en realidades para los «luises» de nuestra ciudad.

### NIEVE EN LAS MONTANAS PROXIMAS

Ayer a eso de las nueve de la mañana, cuando por unos momentos dejó de llover y sopló el viento norte —con ímpetu tal que parecía iba a limpiar de nubes el firmamento— se gozó de unos minutos de visibilidad que bastaron para poder contemplar las montañas de la parte de Olot completamente cubiertas de nieve.

En esta estación habíamos visto nieve en el Pirineo y en el Montseny, pero no tan cerca. La nieve llega casi a tocar. ¡Hay que prepararse!

O T E R O

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª Ana Boladeras Selva

que falleció el día 3 de los corrientes, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, Ignacio Fius; sobrinos, Francisco y José Boladeras; sobrinas, Teresa Roca y Josefina Sabater; hermanos políticos, Antonio Fius y Teresa Torrens; primos, demás familia y la razón Social «Almacenes El Globo», al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y les invitan a los funerales, que para el eterno descanso de su alma, se celebrarán, D. m., el próximo martes, día 12, a las 11, en la parroquia Iglesia del Mercadal, por cuyos actos de piedad cristiana les quedarán sumamente agradecidos.

Gerona, 10 de Noviembre de 1957

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# INDICADOR

### Religiosas

SANTOS DE MAÑANA  
Stos.: Martín de Tours, ob.; Menas, mr.

MISA DE MAÑANA  
De San Martín, doble, color blanco; segunda oración de San Menas.

CUARENTA HORAS  
Continúan en la iglesia de P.P. del Corazón de María. Horas de exposición, de 5 a 8 de la tarde.

### Farmacias de turno

FARMACIA MURTRA. — Rbla. Generalísimo, 18.  
FARMACIA NOGUERA. — Calle Rutlla, 95.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio nocturno de urgencia  
Aviso: Calle Bernardas, 3. Teléfono 1424.

Cupón Ciegos: 878

Coloidal su permanente, señora. Solicítela en

Peluquería **Bikini** Mercaderes, 9

## TINIEBLAS Y SILENCIO

En el misterio de la oscuridad me he trasladado a una misa vespertina. «La protección de las tinieblas y del silencio es extremadamente necesaria al alma que comienza a inflamarse a estos contactos con el Espíritu de Dios» (Thomas Merton, «Pan en el desierto» 1955, p. 145).

El campanario, como lo deseaba Brunet, estaba interiormente iluminado. Parecía una gavilla de luz. La presencia de Jesús está perfectamente señalada. Es el Jefe. De El deriva hacia la asamblea de los creyentes unidos con El por la fe, una rica vida sobrenatural, la vida de la gracia. Cristo vive en cada uno de ellos y anima con su espíritu toda la Iglesia. «Yo soy la luz del mundo, quien me sigue no anda en tinieblas» (S. Juan, cap. 8, v. 12).

Crucé el río. Un canal de aire fresco me liberó del olor de la carretera. Me sentí libre de la ciudad. Recordé tantas salidas hacia la campiña romana vía Apia abajo, o por lo Nomentana en dirección a alguna catacumba, S. Calixto, S. Alejandro. La «Domus Dei», la Casa de Dios, es hermosa. Los hombres que participan en este conjunto poseen dones diversos, están ordenados jerárquicamente, con funciones diferentes, como los miembros de un cuerpo, como las partes de un mismo edificio. Existe entre ellos una verdadera circulación vital como la de la sangre afluendo a todas las partes del compuesto humano. He aquí una imagen muy expresiva de la realidad sobrenatural que es la Iglesia. En verdad podemos llamarla, así lo hace la Santa Biblia muchas veces, el Cuerpo Místico de Cristo.

Y todo se operaba con un gran silencio, con un gran orden. Afuera la oscuridad ocultaba las verrugas de los tejados, su humo, las pasiones y el ruido de hojadelata de ferias. Dentro, el silencio sostenía la plegaria como un terciopelo recogiendo un brillante. La glorificación de Dios es la razón de ser de todas las cosas. El universo irracional no puede dar a Dios una alabanza consciente. La oscuridad, el silencio, el cosmos, el «Sputnik I», el «Sputnik II» no son conscientes de su ser.

El hombre, que debía haber recogido el himno objetivo y concreto que brota de toda la realidad, vió agravada su insuficiencia por el pecado. Le convirtió en enemigo de Dios, incapaz de rendirle el culto debido. El universo se encontraba desquiciado, desencajado.

Pero llegada la plenitud de los tiempos (Gal. cap. 4, v. 4) el Hijo de Dios se hizo hermano de los hombres. A todos representa, recapitula y resume el homenaje de todo lo invisible.

El panadero, el barbero, el confitero, el sereno, la peluquera y las centenares de personas que acuden a misa vespertina son representantes de la Iglesia.

Un sacerdote preside la reunión de plegaria. Otro dirige los movimientos de la comunidad. Para integrar el sacrificio he visto repartir la Sagrada Comunión.

Un pueblo ha orado en la hora de la oscuridad y del silencio.— José Teixidor pbro.

## TEMAS GERUNDENSES

### Nuestras Ferias reclaman profundas reformas

### Sin perder lo tradicional, deben tender a modernizarse

Por Juan de Heredia

Reanudamos nuestro iniciado comentario acerca de las Ferias que acaban de transcurrir, sobre las que, en público y en privado, han caído toda clase de críticas, a nuestro juicio unas acertadas y otras no.

Nosotros creemos que a estas alturas lo que más interesa no es ya exponer lo mal que han estado ciertos aspectos de nuestras Ferias del presente año, sino buscar la manera de que estén mejor las del año próximo. Y para que ello se logre entendemos que hace falta una revisión general en la manera de enfocar no solamente el programa general de festejos que de año en año se va repitiendo con una monotonía de la que todos ya están cansados, sino incluso las mismas Ferias.

A poco que se piense en ello se ve claramente que las Ferias y Fiestas de San Narciso viven hoy día única y exclusivamente de su tradición y aún más que de ésta propiamente, de la literatura que ella ha ido segregando al correr de los tiempos. Y hay que tener en cuenta que si bien la tradición es algo muy respetable, por cuanto que constituye herencia sagrada, también es cierto que todo cuanto no se renueva muere.

El acierto consiste, a nuestro modo de ver, en saber conservar el espíritu y la motivación de las cosas pero revistiéndolas de las formas apropiadas a cada época puesto que cada una tiene su modo propio de expresión. Siempre consideraremos como una barbaridad cualquier brusca rotura con lo que viene ungido por el perfume de los años, pero consideramos igualmente fatal el querer estancarse en algo por el mero hecho de ser antiguo, empeñándose en no querer abrir los ojos a la realidad presente. En saber conjugar lo bueno de lo pasado y lo aprovechable del presente está la clave del éxito.

Esto es lo que deseamos para nuestras Ferias y esto es lo que debe procurarse lograrse lo antes posible si no queremos que se nos queden entre las manos desvaneciéndose como tantas otras cosas se nos han esfumado por falta de adaptación al ambiente moderno.

Así, aplicando la teoría a las Ferias y Fiestas de San Narciso, creemos que como concepción general de las mismas debería tenderse cada vez más a daries más carácter de Fiestas que de Ferias. Lo ferial no puede sostenerse en serio hoy, cuando el comercio llega a todos los rincones y todo el año constituyen una feria los escaparates de todas las tiendas. Lo que conviene es intensificar los festejos y, sobre todo, darles calidad y altura suficientes para que atraigan a las multitudes. Para ello no debe dejarse su organización en manos de funcionarios de escasa imaginación y mucha rutina. Búsquense buenos asesamientos, nombrense personas entendidas—que las tenemos gracias a Dios en Gerona— en cada uno de los incontables ramos a través de los cuales pueden montarse buenos números de atracción. Para ello, es claro, debe gastarse lo necesario, con la seguridad de que si lo que se ofrece es bueno ya se recuperará, puesto que está demostrado hasta la saciedad que la gente acude y paga gustosa cuando vale la pena y si así no fuera siempre quedarían, por lo menos, la tranquilidad de haberse hecho una inversión justificada y la satisfacción del deber cumplido.

Lo que no se puede hacer ni con tranquilidad ni con satis-



facción es presentar funciones de gala que de tal sólo tienen el nombre, con programas cada año más pobres y siempre los mismos; tener un Teatro de categoría y dar funciones que desdican de ella, llegando incluso este año a detalles del tipo de la que se trajo para una noche de tanto respeto como la de los Fieles Difuntos.

Y lo que decimos del teatro puede decirse —como ya se ha dicho en otros lugares— de otros aspectos de las pasadas Ferias, en que las pocas cosas que han habido acertadas han sido debidas a iniciativa de entidades o particulares. Y aún, de éstas, muchas reclaman imperiosamente reforma y mejoramiento. Así, resulta ya absurdo celebrar una fiesta de tanto valor y significación como los Juegos Florales en hora tan incómoda como es la que se viene utilizando. La gaya fiesta es de verdad un homenaje a la Fe, a la Patria y al Amor, o no es nada. Y ninguna de las tres cosas merece que ese tributo que ahora sólo se les rinde cada dos años se haga mal y de prisa... No. Los Juegos Florales deben hacerse pero debet hacerse mejor, dejándose los donantes de premios de imponer temas tan antibliterarios como los que han imperado en este

año; dando más tiempo que el que hoy se da a poetas y prosistas para madurar el fruto de su ingenio, evitando así, además la sensación de premios prefabricados y, finalmente, celebrando la gran fiesta en hora más adecuada para el reposo y hasta diríamos el recogimiento que todo goce espiritual reclama.

Piénsese que los Juegos Florales no son un pretexto para exhibiciones de ningún género sino, como los conciertos y las exposiciones —único ramo en verdad en el que han quedado bien las Ferias— algo de honda significación espiritual lleno de tradición auténtica, tradición que crea y depura.

A este respecto recordamos unas palabras del Mantenedor de esta fiesta en 1935, que lo fue el insigne prosista don Prudencio Bertrana, que aún hoy tienen plena vigencia. Decían así:

«Persistiu en fer Jocs Florals: persistiu-hi, perquè jo he vist molta carn d'atleta assoliant-se per la rocalla del Ter, molts mallots de coloraines en el Camp de Març saltant etzgoris, molta pilota de futbol rodolant en les fulles seques, catifa d'or de la Devesa... i aixó pot matar alló si Sant Narcís no ens empara».

## EL MERCADO SEMANAL

A pesar del tiempo lluvioso, que persistió durante todo el día, el mercado semanal se vió bastante concurrido, presentando un aspecto casi normal.

Continuó el aumento de precio de los huevos, que ayer ganaron otras tres pesetas en docena, registrándose empero bajas en conejos, que cedieron 10 pesetas par; vacuno mayor clases primera y segunda, que cedieron una peseta en kilo canal y terneras, igual baja; y ganado de cerda, perdiendo el cebado cincuenta céntimos en kilo canal y el de recría 50 pesetas en cabeza.

Es de notar la abundancia de lechones, que fue extraordinaria haciéndose pocas transacciones.

El detalle de los precios registrados es el siguiente:

### POLLERIA:

Huevos, 44 pesetas docena; gallinas, de 120 a 140 pesetas par; pollos, 49 pesetas kilo en vivo; conejos, de 90 a 100 pesetas; patos, de 120 a 130 pesetas par y ocas, a 125 pesetas una.

### GANADO VACUNO:

Mayor, clase primera, a 32 pesetas kilo canal; clase segunda, a 30 pesetas id. y clase tercera, a 28 pesetas id.

Vacuno menor, terneras, a 47 pesetas id. id.

### GANADO DE CERDA:

Cerdos cebados, a 32 pesetas kilo canal.

Cerdos de nueve semanas, para recría, de 300 a 350 pesetas uno.

## Viña Serbera

## Vida de sociedad

Sigue en su estado de suma gravedad, el Excmo. señor General don Eduardo Recas Marcos, hermano de la Iltre. señora Directora de la Escuela del Magisterio «Ruiz Amado», doña Teresa Recas.

Hacemos votos para que el Señor le ayude en la dura prueba por qué pasa.

Muebles - Tapicería  
**Juan Casellas**  
Será más confortable su hogar  
Rda. Fernando Puig, 12. Tel. 1411  
Exposición: Rda. Padre Claret, 37  
GERONA

en millones de hogares

**TORNADO** para ella

**MULTI-RAS** para él

LA ERA ATOMICA (III)

# La aplicación de los radioisótopos a la industria ha simplificado la mayoría de los problemas

**Ellos revelan rápidamente, por ejemplo, que un coche se desgasta tres veces más en ciudad que en carretera**

**Cualquier investigación, infinitamente más rápida y menos costosa**

Casi dos mil empresas industriales norteamericanas utilizan actualmente el átomo para mejorar y crear nuevos productos. Se calcula que el uso de isótopos radiactivos en la industria está ahorrando unos diez millones de pesetas al año.

Todas las piezas de fundición pueden ser comprobadas minuciosamente y fácilmente con los radioisótopos. Gracias al cobalto radiactivo, por ejemplo, puede verse el interior de los metales, piezas de acero de un grosor de dieciocho centímetros y determinar sus calidades, mediante un sencillo aparato. También se utiliza para mirar dentro —como un ojo mágico que todo lo registra y todo lo califica— de cualquier aparato y hallar los más mínimos y escondidos defectos de su montaje.

También la industria automovilística utiliza cada vez más energía atómica para aumentar la calidad y rendimiento de su producción. El segmento del émbolo, por ejemplo, influye en el buen funcionamiento del automóvil, ya que, cuando alguna de sus secciones se desgasta, además de consumir el coche mayor cantidad de gasolina y aceite, deja sin compresión el motor. Gracias a los radioisótopos, se puede actualmente realizar un detenido estudio sobre el comportamiento del segmento, radiactivando aquel segmento del émbolo que más importe o convenga estudiar.

También los radioisótopos revelan el desgaste que sufren los motores del automóvil en carretera y en la ciudad, resultando que un vehículo sufre durante su funcionamiento por carretera un desgaste en el motor que es sólo un tercio del que se produce en su funcionamiento por ciudad. Gracias a los radioisótopos se han eliminado en la industria automovilística los muchos y costosos trabajos que había que verificar en este tipo de investigaciones.

La importancia de la energía atómica en su aplicación industrial ha quedado ampliamente demostrada en unos estudios realizados últimamente sobre el desgaste de motores, resistencia de aleaciones, rendimiento y lubricación de los mismos. Normalmente en estos trabajos se hubieran invertido unos cincuenta años y cuarenta millones de pesetas. Con la ayuda de los isótopos radiactivos sólo se han invertido cuatro años y millón y medio aproximadamente.

En las fábricas de laminación de plásticos, metales o papel, para mantener una exacta medida de grosores se coloca un radioisótopo a un lado del producto que se lamina y un aparato muy sensible a las radiaciones. El contador de Geiger, que es capaz de registrar variaciones hasta de una milonésima de milímetro, y que mantiene constante y automáticamente el grosor del producto que se lamina.

¿Petróleo? ¿Petróleo sin temor a equivocaciones? Existe un moderno aparato que se emplea en las perforaciones que se realizan normalmente en la búsqueda de nuevos yacimientos. Este aparato, en forma de tubo, mide 1'20 metros de longitud por ocho centímetros de diámetro, genera una potencia de 200.000 voltios y fue empleado por primera vez en 1955. No sólo se descubrió, gracias a él, un yacimiento petrolífero, sino que per-

mitió conocer su riqueza, pese a que, entre el pequeño aparato generador de energía y el petróleo, había una espesa capa de rocas. Este aparato, versión en pequeño de los grandes generadores Van de Graaf utilizados para la aceleración de partículas nucleares, está

considerado como el más valioso elemento en los sondeos para la localización de petróleo y también para conocer su riqueza en los pozos ya abiertos.

Estos ejemplos muestran la eficacia poderosa y automática de los isótopos radiactivos en su aplica-



Entre las múltiples aplicaciones de los radioisótopos figura, en primer lugar, la industria automovilística, en la que se emplean para descubrir el desgaste de los motores

ción a toda clase de industrias, con el enorme, incalculable beneficio que significan por la perfección de su conducta y por el ahorro considerable de tiempo, dinero, material, en un futuro inmediato.

# ¡Qué ilusión!

**-Ya estamos en París  
-Vamos a celebrarlo  
con un MARTINI**



Acuse su fina personalidad  
pidiendo a la hora del aperitivo un



EL VERMUT QUE SE BEBE EN TODO EL MUNDO

# «Por haber abrazado los mismos ideales, España y EE. UU. pueden entenderse a la perfección»

## Palabras del ministro de Agricultura al Secretario norteamericano del ramo

Madrid, 9. — Discurso del ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, en el almuerzo ofrecido al secretario de Agricultura norteamericano:

«Señor secretario de Agricultura: Un brindis no es inevitablemente ni un cumplido a secas ni un gesto ocioso impuesto por razones protocolarias. Cuando se sientan a la misma mesa españoles y norteamericanos se hacen innecesarios los cumplidos y las formalidades. Unos y otros podemos hablar de cosas que nos son familiares. Las ideas hablan en un lenguaje universal. Por haber abrazado los mismos ideales de paz y de justicia, España y los Estados Unidos pueden entenderse a la perfección.

«Existen multitud de razones por las cuales los españoles otorgamos una primacía al estilo humano y a la riqueza espiritual que éste pueda encerrar. La más elemental razón que nos asiste es bien sencilla de comprender para un americano. La falsa, anticientífica y desacreditada «leyenda negra» de la empresa del Descubrimiento y colonización del

Nuevo Continente por España, es ya una débil muralla de papel en el camino de la verdad histórica. Los hechos evidencian rigurosamente que, a cubierto de toda sospecha materialista, la colonización de América constituye un supremo y ecuménico gesto espiritual difícilmente superable. España volcó sobre aquella orilla del Atlántico todo cuanto poseía: cultura, técnica, derecho, religión. Llevó hasta allí árboles, plantas, ganado y todo cuanto era necesario para dar raíz y sangre a la tierra virgen americana.

Nosotros, pues, estamos unidos a América por vínculos indestructibles, porque no en vano fueron la sangre y la semilla españolas las primeras en fecundar la tierra que descubriera Castilla. La enorme capacidad del pueblo americano ha centuplicado las simientes y, mediante el prodigio de la técnica, puede hoy devolver ciento por uno de lo que hace siglos recibiera.

«España, que no es, señor secretario, un aliado circunstancial ni de coyuntura, quizás merece, por su pasado y por su presente, que se le mire con una especial atención. Mas sólo pedimos, sin embargo, un trato de igualdad con los demás países europeos, que nos ayude a poner a nuestro propio servicio y al de la paz mundial las fuentes de riqueza que poseemos.

Nuestra reconstrucción económica se está haciendo a fuerza de considerables sacrificios, que pesan muy fuertemente sobre el pueblo español. América lo sabe y, por eso mismo, nosotros fiamos mucho a la comprensión del pueblo y del Gobierno norteamericanos.

Yo, señor secretario, formulo mis mejores votos por la salud de vuestro país, la de su honorable Presidente y la suya personal, y porque esa comprensión a que antes me he referido haga permanecer a nuestras dos naciones codo con codo, en la vanguardia de la paz universal». — Cifra.

### AGASAJO AL SEÑOR BENSON

Madrid, 9. — El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ofreció un almuerzo al secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Mr. Benson, al que asistieron el ministro de Comercio, señor Ullastres; el subsecretario de Agricultura, señor Pardo Canalis, y directores generales del Departamento y el subsecretario de Asuntos Exteriores, Marqués de Santa Cruz. A los postres, el ministro de Agricultura, señor Cánovas, pronunció un discurso al que contestó con frases de agradecimiento el secretario de Agricultura norteamericano, señor Benson. — Cifra.

## MODIFICACION en el calendario de las elecciones sindicales

Madrid, 9. — El «Boletín Oficial del Estado» publicará el próximo lunes un decreto de la Secretaría General del Movimiento, sobre modificación de la convocatoria de elecciones sindicales, y que dice así:

«Por la Secretaría General del Movimiento de fecha 22 de marzo último, fueron convocadas elecciones sindicales, fijándose los días primero de diciembre del corriente año y 12 de enero del próximo, respectivamente, para que tuvieran lugar las votaciones de los cargos de ámbito nacional y provincial; y, al ser de notorio interés que no se produjera interferencia entre tales comicios y la celebración de las elecciones municipales, convocadas a virtud de decreto del Ministerio de la Gobernación de 18 del mes actual, que fija también el día primero de diciembre para elegir a los concejales del tercio de representación sindical, procede retrasar las fechas iniciales previstas con relación a los cargos provinciales y nacionales de la Organización Sindical, habido cuenta de que la demora en el nombramiento de los primeros trasciende inevitablemente, por ajuste de los respectivos calendarios, al proceso de designación de los segundos.

En su virtud, a propuesta del Ministro Secretario General del Movimiento y previa deliberación del Consejo de Ministros, dispongo:

Artículo único.— Se modifica el decreto de convocatoria de elecciones sindicales de fecha 22 de marzo del corriente año, en el sentido de que los días en que habrán de tener lugar las de los cargos de ámbito provincial y nacional serán, respectivamente, el 15 de diciembre de 1957 y el 27 de enero de 1958, quedando subsistentes el resto de las disposiciones contenidas en el mencionado decreto.

Dado en El Pardo a 28 de octubre de 1957.— Francisco Franco.— El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz.— Cifra.

# La unidad, en el dolor de Valencia

Por Sabino Alonso Fueyo

A todo lo largo de la geografía peninsular se ha configurado —en clamorosa realidad— la armónica unidad de la Patria. El lamento de la Valencia martirizada por el agua ha llegado a todos los rincones del país, despertando el más multitudinario movimiento de solidaridad que se puede recordar. España es una en la alegría de la victoria y en la pasión de una tierra destrozada por la riada. Y el aliento de la unidad que latió en el pulso de los capitanes navegantes cuando hacían del solar ibérico una contextura única está vivo en la voz de esos hombres y de esos pueblos que han respondido espontáneamente a la llamada de la desgracia.

La España que se hizo una sobre el surco de la última tierra conquistada; que se consideraba una en la empresa común del Almirante, camino del Nuevo Mundo, se siente siempre entrañablemente en-

sablada en el dolor. Y a cualquiera de los miembros del solar ibérico ha llegado —y dolido— la tragedia de Valencia. En el gran tornavoz de la conciencia nacional; el drama de nuestra ciudad ha sonado sin estridencias y sin histerismos. Ha sido una versión completa del gran problema que han suscitado las aguas al desmandarse. Y como consecuencia de esta realidad dramática, toda España, hasta la última tierra, ha sentido la trascendencia de la tragedia. España ha sido como un vivo testimonio de la unidad en estas dolorosas jornadas.

La unidad de España, que tuvo en su cauce, sobre la ruta de una empresa que se iniciaba, al alzar el rescate de la última tierra, ha sido en muchas ocasiones una actitud común ante el dolor. Cuando hoy sentimos llegar el acento fraterno de las tierras más apartadas, y en los programas radiofónicos

de esa entrañable Radio Juventud, adelantada de Valencia en el aire de la Patria, percibimos el clamor de la hermandad, sentimos todo lo que significa la unidad cuando la angustia se cierne sobre nosotros. Es una gloriosa comunidad de esfuerzos, de entusiasmos, de vigores; España unida lo está en la amargura, sobre el barro de nuestra ciudad, como lo está también y lo estuvo en la proyección de las grandes empresas. Lo mismo mirando hacia afuera que hacia dentro, y Valencia es un testimonio, hoy, de esa gran unidad. En cualquier sitio, en la aldea más apartada, en el pueblo más alejado, España se siente carne entrañable de Valencia. Y cuando nosotros oímos las voces fraternas de los pueblos de España convocando para la generosa ayuda, experimentamos la satisfacción de ver acreditada sobre la ruta amarga esa unidad que es nuestro más legítimo orgullo. Como valencianos, comprendemos todo lo que significa para la Valencia aquejada, el apoyo y la fe de esa España que tiene hoy muy hondo el dolor de Valencia.

# Gran festival en Murcia en homenaje a Valencia

Murcia, 9. — En el Teatro Romea, de esta capital, se ha celebrado esta noche el gran festival en homenaje a Valencia. La sala ofrecía un aspecto bellissimo, toda ella engalanada con más de sesenta mantones de manila y reposteros de la Diputación provincial de Murcia, intercalados con los escudos de Valencia.

Al levantarse el telón, la Orquesta del Teatro y la del Frente de Juventudes interpretaron el Himno a Valencia, cuyas primeras notas levantaron al público de los asientos, ahogando el sonido de los instrumentos una clamorosa ovación. Pasados estos momentos, se hizo un silencio impresionante y las orquestas terminaron de interpretar el Himno, cuyo borrador ha sido donado para la subasta nacional.

En primer lugar, fueron leídos los nombres de los componentes del equipo de la emisora Radio Juventud, que fueron acogidos con una delirante ovación. De este equipo, faltaba un locutor que contrajo hoy matrimonio y que entregó las arras para la subasta nacional.

Terminado este preámbulo, se procedió a la adjudicación del micrófono de oro, pujado en 100.000 pesetas por un grupo de exportadores, en nombre de los cuales, don Luis Alvarez Pastor impuso la insignia a don Adolfo Fernán-

dez Aguilar, el joven locutor de Radio Juventud de Murcia, como oferta del grupo citado que consiguió la adjudicación del micrófono. Las ovaciones fueron entonces atronadoras. El director de Radio Juventud, a continuación, impuso micrófonos de oro y de plata a los miembros destacados del personal de la emisora. El secretario provincial del Frente de Juventudes dió lectura a la disposición por la que se concede la Medalla de Plata de la Juventud, máxima condecoración de la organización juvenil, a la Emisora Murciana. A su vez, la Delegación Nacional del Frente de Juventudes ha concedido al locutor Adolfo Fernández una beca suficiente para terminar sus estudios en la facultad de Derecho de la Universidad de Murcia.

Tras de dar las gracias un locutor, en nombre de la Emisora, a toda España, «omó la palabra» el arzobispo de Valencia, doctor Olacocha, que llegó al teatro acompañado del prelado de la diócesis de Murcia, doctor Sanahuja.

El doctor Olacocha pronunció unas palabras, que comenzó así: «Hijos míos y hermanos de España, amigos del alma y hermanos de esta incomparable Murcia, de esta singular y generosa Murcia, yo recibo estos aplausos, pero, en realidad, no son para mí, sino para la empresa de Valencia por la labor que los valencianos están llevando a cabo. Si bien es cierto que yo soy un representante de Valencia, mejor aun que yo lo serían los bizarros soldados que tantas veces han expuesto su vida por la patria y que han dado su vida en la refriega; lo sería la Benemérita Guardia Civil, que ha tenido la gloria de que un hermano suyo haya ofrendado su vida por salvar la de otros valencianos; mejor que yo representaría a Valencia el Gobernador Civil, que se multiplicó y socorrió a todos; mejor que yo lo sería el Alcalde de los valencianos, que es digno de su padre, y que ha estado a la altura de lo que requería la riada. Yo represento al Vicario de Cristo, al Papa Santo, que ha estado con nosotros desde el primer momento, y represento al Nuncio, que ha querido recorrer a pie los barrios llenos de fango. Represento a un pueblo en el que no se ha dado un solo gesto nervioso, y represento a mis sacerdotes que siempre confiesan la fe en Cristo. En nombre de nuestros muertos, de los seres queridos, vengo a daros las gracias. En nombre de los que han perdido su ajuar, su hogar, los útiles de artesanía, donde

el artesano en Valencia es un artista; en nombre de los niños y de las niñas, gracias murcianos. Y gracias a toda España, al Caudillo, que desde el primer instante quiso estar en Valencia y que vino a ganar la batalla y a resolver los problemas que tiene Valencia. Con Franco, a sus ministros, a toda España, doy las gracias de corazón.

Murcia es nombre bendito. Todos vosotros habéis ganado mi corazón. Sois fracotiradores del anillo que fue del arzobispo de Valencia. Murcianos, sois sublime; habéis, no adquirido, sino conquistado mi anillo en una lucha bellísima».

## Llega a Valencia el ministro de Obras Públicas

Se ha reunido con el señor Gual Villalbí

Valencia, 9. — Esta noche llegó el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, acompañado de los directores generales de Obras Públicas, y Ferrocarriles. Inspeccionó el Parque de maquinaria del Ministerio de Obras Públicas, que tan espléndida labor realiza en los trabajos de limpieza.

En el Ayuntamiento se entrevistó con el ministro señor Gual Villalbí y el alcalde y en Capitanía General, con las restantes autoridades valencianas, asistiendo a la reunión de la Junta de autoridades.

Visitó la exposición, en la que se recogen documentalmente los daños sufridos por Valencia, auxilios prestados y posible encauzamiento del río Turia, retirándose después al hotel donde se hospeda. Allí declaró que le había encantado la visita a los pantanos de Alarcón y del Generalísimo. — Cifra.

## Trágico tornado en EE. UU.

Alejandro, 9. — Trece personas han resultado muertas y unas 260 heridas, por los efectos de un tornado que azotó tres Estados de Norteamérica, a primera hora de hoy.

Los daños causados por los fuertes vientos se elevan a millones de dólares. Cientos de edificios han quedado destruidos y muchos más sufrieron daños.

# La serenidad del conductor de un TAF evita la muerte de una niña

Portosa, 9. — La niña de 12 años, María Calduch, pasaba por el puente del ferrocarril sobre el Ebro, se vio sorprendida por la llegada del tren TAF de Valencia a Barcelona. La pequeña, presa de gran pánico, echó a correr por el centro del puente. El conductor del convoy, Carlos Bravo, al darse cuenta del peligro que amenazaba a la pequeña, pudo frenar rápidamente el coche automotor, deteniéndose a dos metros escasos de donde se encontraba la niña.

La acción del señor Bravo ha sido muy elogiada por los viajeros y varios vecinos que en aquellos momentos se hallaban en las cercanías del puente y presenciaron el peligro de muerte porque pasó la citada niña. — Cifra.

## Greta Garbo en Madrid

Madrid, 9. — El periódico «Informaciones» afirma que esta tarde ha llegado a Madrid, en viaje de incógnito riguroso, la famosa estrella de cine Greta Garbo y que se hospeda en el Hotel Suecia. — Cifra.

# Ataque argelino a un grupo petrolífero francés del Sahara

## También han operado contra unas minas al Este de Argelia

El pasado día 18 de octubre, ocho soldados franceses fueron encontrados asesinados en el desierto cerca de Timimun, y los informadores galos dijeron que habían sido muertos por una banda de 50 musulmanes conductores de camellos que robaron 200 camellos que estaban siendo custodiados por los soldados muertos.

Al mismo tiempo que se revelaba en Argel el ataque cerca de Timimun, se informaba también que se ha producido un ataque rebelde, con fuego de mortero, contra las minas de hierro en el Este de Argelia. Este ataque se realizó contra Uenza, importante centro minero de la frontera tunecina, cien kilómetros al Sur de la costa. Los informes franceses dicen que unos 20 morteros fueron disparados por los rebeldes contra Uenza a última hora de ayer.

Argel, 9. — Cinco franceses resultaron muertos esta mañana cuando una bande rebelde atacó a un grupo de técnicos petrolíferos franceses que están realizando perforaciones en el Sahara, según indica una información oficial francesa, pero fuentes bien informadas extraoficiales dicen que es muy posible que el número de muertos sea mayor y que la cifra dada oficialmente puede aumentar más tarde.

Una banda nacionalista del desierto sorprendió a un convoy de prospectores petrolíferos, cogiendo a la escolta armada descuidada, según dice el comunicado.

# Aspiraciones de los practicantes españoles

## Clausura solemne de su primer centenario

Madrid, 9. — Se ha celebrado la clausura del I Centenario del practicante, bajo la presidencia de monseñor Zacarias de Vizcarra, obispo de Ereso; teniente general A. ensio, jefe del Alto Estado Mayor, y doctor Crespo Alvarez, presidente del Consejo general de Colegios médicos de España. El Señor Casas Miranda saludó a las autoridades que presidían la clausura, agradeciéndoles su presencia. El doctor Crespo Alvarez hizo presente la adhesión de los Colegios médicos y de todos los médicos españoles a la clase de auxiliares sanitarios, diciendo que los médicos complementan su trabajo, con la labor de los practicantes, a los que exhortó para que persistan en su espíritu de unidad, felicitándoles finalmente por el éxito de esta reunión y declarando clausurado el Centenario.

### ASPIRACIONES DE LOS PRATICANTES

La asamblea de practicantes ha aprobado las ponencias que han de ser elevadas a la superioridad para su estudio. Las aspiraciones de estos profesionales comprenden varios puntos, como son: Aclaración sobre su situación ante la creación del título de ayudantes técnicos sanitarios; solicitar que el Consejo nacional sea quien dicte las normas sobre el cumplimiento de lo legislado en accidentes de trabajo; ruego de que se cree el cuerpo de practicantes de empresa y el de la marina civil; pase al Estado de los practicantes de

Asistencia Pública Domiciliaria. En lo que se refiere al seguro de enfermedad, solicitan un reglamento que regule sus derechos y sus deberes; tener un representante en la comisión provincial del SOE que informe al inspector; creación o reposición de las diferentes especialidades dentro de las residencias sanatoriales; que se organice el servicio de practicantes de urgencia de noche y días festivos; percepción fija en la prima que percibe el médico de un 33 por ciento por cartilla y mes; protección de accidentes y enfermedades profesionales y petición de que el practicante y su familia puedan ser beneficiarios del Seguro de Enfermedad. — Cifra.

## Rapto de un niño brasileño

### Ha sido devuelto contra crecido rescate

Río de Janeiro, 8. — La policía busca hoy al autor de un rapto de un niño de cuatro años de edad que fue secuestrado cuando jugaba en el patio de un colegio y más tarde devuelto a cambio del pago de cincuenta mil cruzeiros y joyas por valor de veinte mil.

El niño raptado es hijo de un caudalado hombre de negocios marroquí llamado Michel Hazlot.

## DEBATE SOBRE EL DESARME DE LA COMISION POLITICA PRINCIPAL DE LA ASAMBLEA DE LA O.N.U.



NUEVA YORK. — El embajador de España en la ONU, don José Félix de Lequerica, durante su discurso sobre el desarme durante el debate que celebró la Comisión Política principal de la Asamblea General de la ONU el pasado día 5. — (Foto Cifra)

## Desaparece oro en barras por millón y medio de ptas.

### Estaba en un avión de la «Air France»

Hongkong, 9. — Un portavoz de la policía ha declarado hoy que se está realizando una investigación en torno a la misteriosa desaparición de barras de oro por valor de millón y medio de pesetas, que se encontraban en un avión de la Air France.

Un agente de la Compañía francesa puso en conocimiento de la policía la referida desaparición de uno de los aparatos que realizaba un vuelo desde Johannesburgo a Hong Kong, via Karachi y Saigon. El avión en cuestión despegó de Johannesburgo el 25 de octubre y llegó a Hong Kong el día 31 del mismo mes. — Efe.

## «Mr. Atomo» Rechaza ir a Moscú el primer ministro canadiense



### La invitación sólo tiene móviles propagandísticos

Ottawa, 9. — El primer ministro canadiense, John Diefenbaker, ha rechazado la sugerencia hecha, sin carácter oficial, por el jefe del partido comunista soviético, Nikita Kruschev, para que aquél realizara una visita a Moscú con el fin de celebrar conversaciones.

Diefenbaker manifestó a un periodista que de la lectura de la invitación de Kruschev no se desprendería otro motivo para la reunión con los dirigentes soviéticos, que el de servir de propaganda para su llamada ofensiva de paz. — Efe.

## Ha desaparecido en el Pacífico...

(Viene de la primera página)

«Constellation» y todos los barcos que se encontraban en Pearl Harbour encendieron sus luces durante la noche, ante la hipótesis de que el avión hubiese averiado su aparato de radio y estuviese buscando la isla en la oscuridad.—Efe.

### EL AVION CAYO CERCA DE LA ISLA DE WAKE

San Francisco, 9. (Urgente). El radíco-aficionado Bill Miers ha informado que un colega de la isla de Wake, le había radiado un mensaje diciendo que un avión había caído al mar.

Miers declaró a un redactor del periódico «Los Angeles Times», que, en su mensaje, el operador de la isla Wake le decía que él había recibido esta información mediante una emisión radiada.—Efe.

### SE VEN OBJETOS AMARILLOS QUE PUDIERAN SER BOTES SALVAVIDAS

San Francisco, 9.—Un portavoz de la Pan American Airways informa que han sido vistos unos objetos amarillos «que

podrían ser botes salvavidas» en el lugar en que se ha dado como perdido el avión «Stratocruiser» de dicha compañía aérea.

La información procede del servicio de guardacostas de Honolulu, que dice que según un mensaje de un piloto de la Fuerza Aérea éste ha localizado unos objetos amarillos a los 28 grados, 11 minutos latitud norte y 142 grados, 45 minutos de longitud oeste, sin hablar de supervivientes.

Un cutter del Servicio de Guardacostas ha sido enviado al citado lugar.—Efe.

### UNA FAMILIA COMPLETA, VICTIMAS DEL ACCIDENTE

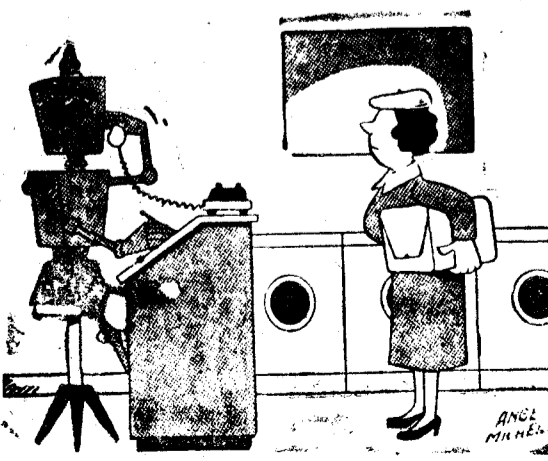
Midland (Michigan), 9.— Seis miembros de una familia de esta población viajaban a bordo del avión de la P. A. A., que se da por perdido, en el vuelo desde San Francisco a Honolulu. Se trata del matrimonio Clack y de sus hijos Bruce, Kim Scott y Nancy.

Clack y su familia regresaban a Tokio después de una estancia de tres meses en Midland.—Efe.

# COMO VIVIE EL MUNDO



—No bras. Son esos pesados de los Pérez.



—¡Aquí la Lavandería Automática! El dueño al aparato.



—Y si no me caso ahora que es que eres la hija del dueño, no es porque seas su hija, sino porque conozco su situación económica.

# CINEMATOGRAFÍA

## El matrimonio sorpresa de Marlon Brando

Por J. Rodríguez Alfaro

El matrimonio sorpresa de Marlon Brando con la actriz Anna Kashfi ha asombrado a todo el mundo. Los primeros sorprendidos han sido ellos mismos y también los padres de la pareja, que no saben nada en torno al acontecimiento.

La gran sorpresa se la llevó un honrado obrero irlandés al abrir el periódico. Una gran duda le asaltó en cuanto a la identidad de la nueva señora Brando:

—¡Pero si es mi hija — gritó William Patrick O'Callaghan, obrero de una fábrica de Waller (Irlanda) — al ver la foto de la pareja en el periódico cuando salía de trabajar.

### NI UNA GOTA DE SANGRE INDIA

Y la señora O'Callaghan, la madre, ha agregado con amargura:

—Nunca nos escribió diciendo que conocía a Marlon Brando.

Los periodistas entrevistaron a los señores O'Callaghan, postados en el lecho a causa de la gripe.

—En nuestra familia no hay una sola gota de sangre india. Mi mujer como yo hemos nacido en Inglaterra.

Esto despeja el rumor, según el cual la esposa de Marlon Brando era india.

—Solamente mi hija nació en la India cuando era empleado mi marido de la Compañía de los caminos de hierro de Darjeeling— dice la madre.

—La señora O'Callaghan ha explicado:

Volvíamos a establecernos en Cardiff cuando Joanna tenía diez años. Ha estado empleada en una carnicería, de sirvienta en un restaurante y maniquí hasta que fue descubierta hace dos años por un productor que la contrató para rodar una película con Spencer Tracy, debido a que tenía mucho aspecto de india y se necesitaba un tipo de estas características para la película.

### HUJA DE UN ARQUITECTO INDIO

Sin embargo, Anna Kashfi no ha cesado nunca, en los dos años que lleva en Hollywood, de hablar de su acomodada familia india, o incluso anunció el mes pasado la muerte de su padre "el famoso arquitecto Devi Kasfi".

Mr Chandler, agente de publicidad de la Metro Goldwyn Mayer, ha revelado, por su parte, que cuando la joven estrella llegó a los Estados Unidos sus documentos estaban a nombre de Joanna O'Callaghan.

—Me declaró entonces —ha dicho el agente de publicidad— que había nacido en Darjeeling, que sus padres estaban separados y que su madre la llevó a Londres donde volvió a casarse con un tal O'Callaghan.

Otro empleado de la Metro ha dicho que todos los contratos y hojas de salarios están a nombre de Joanna O'Callaghan.

La joven y bella esposa de Marlon Brando trabajó por primera vez en el cine como protagonista femenina de la película "La montaña", junto a Spencer Tracy, film rodado hace un par de años.

### HABLA EL CASTELLANO

Marlon Brando y Anna Kashfi se conocieron en Hollywood el año 1955 donde la muchacha rodaba una película para la Paramount en el papel de enfermera coreana. Marlon Brando rodaba en el mismo "plató" "La casita de té de la Luna de agosto". Entonces fue cuando se produjo por ambas partes el flechazo.

Joanna O'Callaghan habla a la perfección varios idiomas europeos y varios dialectos indios. Esto último es lo que ha colaborado en la leyenda de su origen indio.

La joven mujer de Marlon Bran-

do habla también el castellano y además muy bien.

De su viaje de novios no se ha dicho nada, pero es muy probable que de un momento a otro llegarán a las costas del sur de España, donde Marlon Brando estuvo pasando unos días hace meses. Entonces prometió que volvería pronto y, posiblemente, haría alusión a este acontecimiento que ya se preparaba.

### LAS PEQUEÑAS COSAS DEL CINE

Stanley Kramer está a punto de llegar a España. Estará presente en el estreno de "Orgullo y pasión", una de las películas de mayor movimiento de masas y de efectivos financieros a lo largo de la historia del cine.

Kramer viene con nuevos proyectos. Es muy posible que haga otra película aquí. También parece que va a llevar a la pantalla "La novela de un tramposo", la obra de Sacha Guitry que el propio autor realizó e interpretó a un mismo tiempo hace unos años.

### LUIS MIGUEL, CENSURADO

La censura inglesa ha cortado las escenas de la película "Visión fantástica" en que se ve a Luis Miguel Dominguín colocar un par de banderillas a un hermoso toro.

La determinación de la censura parece que ha sido influida por la Sociedad protectora de animales.

### WALT DISNEY

Walt Disney acaba de descubrir a una estrella infantil para su próxima película. Se trata de Carol Lynley que lo mismo puede representar doce o veinte años, a gusto del director. Sus años son quince. Ha sido durante algún tiempo maniquí y según las necesidades de la casa donde trabajaba, hacía prendas infantiles o ropas de mujer.

### CIGUENAS

Parece que aguarda a la cigüe-

ña, de momento a otro, Ann Blyth, por tercera vez. En estos momentos "La historia de Elena Morgan" y debido a su extraordinaria labor en la película está considerada como una de las candidatas al "Oscar" con mayores posibilidades de triunfo.

También espera a la cigüeña, pero de forma más imminente, Marina Vlady. Ella y su marido, Robert Hoeslin, se han tomado unas vacaciones hasta que se produzca el feliz acontecimiento.

## DIALOGANDO

Con PEDRO LACKNER, húngaro huído del terror soviético.- Medios de vida en Hungría.- La gran lensión comunista.- Partidos políticos

Pedro Lackner es un joven húngaro huído de su país en plena revolución, juntamente con su esposa. Su profesión es la de pianista y en Hungría había logrado pese a sus pocos años, una justa fama. Ahora en España busca cualquier clase de trabajo con que poder ganarse la vida fuera del terror rojo.

—¿Cómo se desarrollaba la vida en Hungría?

—Para quienes estaban al lado de los comunistas la vida era fácil y sumamente holgada. Para quienes no piensan como ellos, todo era difícil.

Las fábricas no permitían que sus trabajos cumplieran sus

obligaciones religiosas. Si llegaban a enterarse, se les disminuía el sueldo considerablemente.

—¿Cuánto gana un trabajador? —De 600 a 1.000 florines al mes.

—¿Qué cuesta un kilo de pan?

—Tres florines

—¿Unos zapatos?

—De 400 a 500.

—¿Y un traje?

—Unos 1.500.

—¿Qué partidos políticos existían?

—La M. N. D. S. Z., compuesto íntegramente por mujeres, en número no muy elevado; la D. I. S. Z., por muchachos cuya edad estaba comprendida entre los 18 y los 25 años, y la M. K. P., que era el partido comunista, y cuyo número de afiliados era muy importante, rebasando los cuatro millones, puesto que se les pagaba muy bien. Sin embargo, un gran núcleo de la población se mantenía ajena por completo a los partidos políticos.

—¿Cómo pudieron salir de Hungría?

—Salvando mil peligros. A través de los cincuenta metros de frontera que separan Hungría de Austria, hallábanse tres poderosos elementos para imposibilitar la huida. Una fuerte red de soldados provistos de ametralladoras que tiraban a matar; minas que al ser pisadas hacían explosión y, por último, gran número de cables eléctricos de alta tensión, al efecto de electrocutar a quienes han conseguido sobrepasar los peligros anteriores.

—¿Planes para con el futuro?

—Quedarnos a residir en España. Dios no habrá de tardar en concedernos nuestro primer hijo, que por fortuna nacerá en país libre.

Huidos para siempre del terror rojo...

FIDEMAR

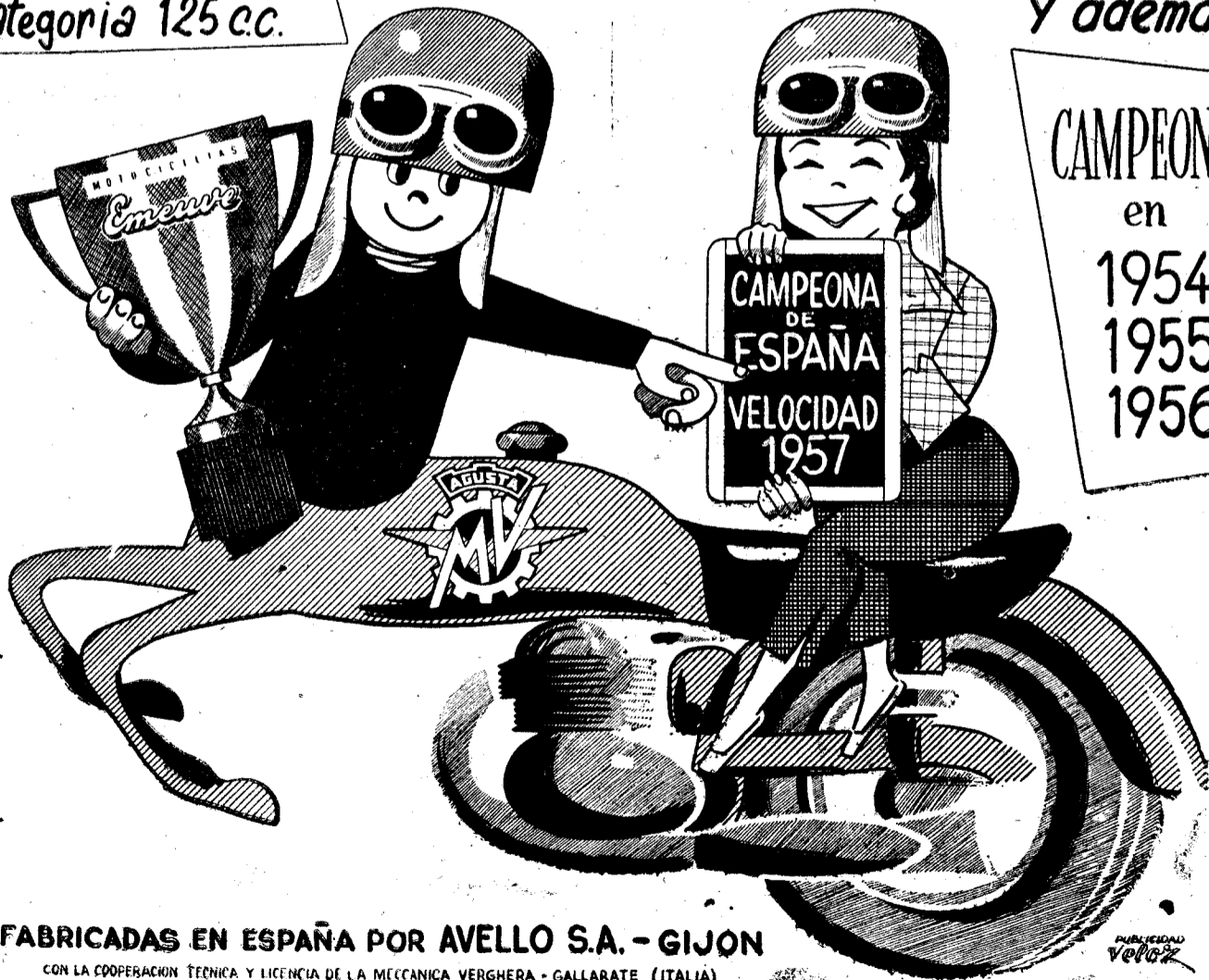
## ¡tres gotas!!



de NASOPENICILIN (gotas nasales de penicilina) son remedio eficaz contra resfriados, taponamientos nasales, sinusitis, etc.

## NASOPENICILIN GOTAS NASALES DE PENICILINA

Categoría 125 c.c.



FABRICADAS EN ESPAÑA POR AVELLO S.A. - GIJÓN

CON LA COOPERACION TÉCNICA Y LICENCIA DE LA MECCANICA VERGHIERA - GALLARATE (ITALIA)

Representantes en la provincia de Gerona:

OLOT.—Jaime Vicent-Polit (Auto-Record) FIGUERAS.—Vda. Jaime Galí, Mártires Teruel, 18.

RIPOLL.—Esteban Salas (El Confort Eléctrico)



# Ventanal de la Provincia

## TORROELLA DE MONTGRI

### El problema del agua en vías de solución. Interesantes declaraciones del señor Alcalde

Evidentemente, Torroella tiene sus problemas e inquietudes —cómo no iba a tenerlos un pueblo laborioso y progresivo—, creados unos al amparo de unas exigencias insoslayables en orden a la perfección de unos sistemas caducos y otros que nacen al compás demoleador de los tiempos.

La solución de todo problema de interés público es, sin duda, siempre deseada tanto por gobernantes como gobernados, con la particularidad de que aquéllos tienen la responsabilidad ancha en sus actos y los demás tan sólo el deseo de ver realizaciones tangibles; deseo que comparte los primeros, con igual o mayor intensidad, si cabe.

De un buen tiempo a esta parte, viene siendo objeto de general censura, la persistente irregularidad observada en el suministro de agua potable. Sin embargo y haciendo honor a la verdad, nadie ignora los incalculables esfuerzos que el actual Ayuntamiento y sus antecesores, han desplegado para conseguir el logro de una solución favorable, desterrando con ello el descontento que todos los años en la época estival se acentúa.

Al notarse, años ha, un notable aumento en el consumo y consiguientemente la insuficiencia en el suministro, se procedió a modificar el equipo propulsor de elevación del agua, operación que no logró dar el resultado apetecido. Más tarde, se dispuso la construcción de un depósito intermedio, de considerables dimensiones, en la creencia de que el agua en él acumulada facilitaría el achique en la proporción adecuada a la potencia de la bomba instalada. Posteriormente, al no haberse logrado tampoco los resultados técnicos previstos, se obtuvo instalar un motor de mayor potencia y, desgraciadamente, ha persistido la carencia de agua en determinados sectores de la población.

Como se comprenderá, la realización de este largo proceso en miras de conseguir una definitiva y satisfactoria solución, de urgente necesidad, ello ha significado el desembolso de considerables sumas por parte de nuestro erario municipal. Y parejo al esfuerzo económico, ha ido siempre el de los hombres, con la noble intención de ver coronada por el éxito tan comprometedor empresa.

Sabedores de nuevas tentati-

vas llevadas a cabo últimamente con fines idénticos, no hemos vacilado en recurrir a la información directa y, en este caso, ha sido el señor Alcalde don Cándido Mundet, quien nos ha recibido una vez más con su afabilidad característica.

Preguntado sobre qué gestiones se han iniciado para solventar este acuciante problema, nos dice:

—Ha sido aprobado un proyecto de presupuesto extraordinario por la suma de 244.600 pesetas para el cambio total de la tubería de elevación del agua potable, habiendo sido los trabajos realizados por el Ingeniero don Francisco Frigola. Dicho proyecto se basa en el cambio de la tubería de hierro de 10 cms. de diámetro por otra de fibra-cemento de 15 cms.

—¿Cuáles son las causas que aconsejan ese cambio?

—Sencillamente: se ha podido comprobar que en toda la red de conducción, cuya tubería, como hemos dicho, es de hierro, el agua ha producido unas reacciones químicas incomprensibles, de manera que las incrustaciones obstruyen prácticamente el paso del líquido.

(Como demostración palpable, nos ha sido exhibido un trozo de tubería extraída y, en efecto, aquella materia pegajosa incrustada en el interior del tubo, reduce a más de la mitad su diámetro).

—¿Este nuevo sistema de tubería a emplear, no producirá iguales efectos?

—No, puesto que ha sido examinado un tramo ya existente y ha aparecido completamente limpio.

—¿Cree Vd. que esta vez se logrará el objetivo que se persigue?

—Indudablemente, toda vez que siendo suficiente la potencia elevadora y estando la tubería en las debidas condiciones, el agua no nos falta. No se olvide que la cuestión a resolver no afecta a la obtención de agua, sino a los medios para lograr una eficiente elevación de la misma a los depósitos generales de distribución.

Cumplidamente satisfechos por la información lograda que, no dudamos, encierra un señalado interés, nos despedimos del señor Mundet agradeciéndole el favor de su amable atención.

J. VERGES

## PALAFRUGELL

### Cine Amateur.-Acontecimiento teatral. Notas de interés local

En el cine Victoria, se celebró una sesión de cine amateur proyectándose una interesante película sobre la producción industrial corchera de la Casa "Manufacturas de Corcho Armstrong, S. A." en Cataluña. Durante el curso de este reportaje el público pudo darse cuenta de las operaciones de descortche del alcornoque, hervido del corcho y elaboración de tapones, discos, aglomerados, lana, papel y otras especialidades de la casa.

La película, realizada por don Arcadio Gili de Sabadell, causa verdadera sensación por la calidad de sus fotografías y por la belleza de primeros planos, desarrollando la parte explicativa con Luis Bofill Serra, Apoderado de "Armstrong" en Palamós.

A continuación se proyectaron otras interesantes películas de la Costa Brava, pertenecientes a nuestro litoral que asimismo fueron del agrado del numeroso público que llenaba la sala del Cine Victoria.

#### ACONTECIMIENTO TEATRAL

El jueves día siete, a las diez y media de la noche en el Salón Teatro Victoria, se presentó la Compañía de Teatro Universal, de la que es director y primer actor Alejandro Ulloa, con el drama en cuatro actos, libro de Luis N. Parquer, adaptado a nuestra escena por Linares Rivas y Reparaz, que lleva por título "El Cardenal".

La velada teatral fue patrocinada por el Magnífico Ayunta-

tamiento y a beneficio de los damnificados de Valencia. Huelga decir que el público respondió, tanto por el fin altruístico propuesto como por la calidad del espectáculo, asistiendo al Teatro Victoria lo más selecto de nuestra sociedad.

Alejandro Ulloa dió una auténtica y magistral lección del arte de hacer comedias. Encarnó la figura del protagonista Juan de Médici, el Cardenal, realizando en tal papel y en tal obra una de sus mejores creaciones. El vigor, la verdad, la expresión rotunda y perfecta de sentimientos y del deber, el ímpetu dramático, hallan en Alejandro Ulloa el molde exacto, perfecto y adecuado en esta obra. Justo en transiciones y matices de voz; en el estudio de actitudes; en la conmovedora y arrebatada elocuencia trágica nos ofrece este artista la cima más alta de su talento interpretativo.

El público se sintió ganado desde los primeros momentos por la mágica fuerza de esta actuación y pudo saborear una versión impecable del drama en la que, junto a Ulloa, triunfaron la gran actriz Laura Bové, muy aplaudida en un mutis, Marta Röttger, Marina Marquerie, Cruz Delgado, y los señores Roberto Sansó, Antonio Queipo, Fernando Ulloa, Enrique Navas, Pedro Gil, Rafael Calvo y Luis Torner.

Grandes ovaciones jalónaron esta gran velada de teatro, viéndose obligado Alejandro Ulloa a despedirse del público, después de cerrar y abrirse la cortina innumerables veces, recitando algunas poesías de su extenso repertorio.

Finalmente con emocionadas palabras dedicó un sentido recuerdo al gran actor Enrique Borrás, fallecido recientemente, arrancando del público una cerrada y prolongada ovación con la lectura de unos inspirados versos escritos por él, con motivo de la muerte del ilustre fallecido. Así fue como Palafrugell ha sido la primera población que ha tributado un homenaje a la memoria de don Enrique Borrás, en uno de sus teatros.

El éxito de la velada nos obligó, con muchísimo gusto, a felicitar al Magnífico Ayuntamiento por su patrocinio; a la Empresa del Teatro Victoria por su desinteresada colaboración; a los organizadores y a cuantos contribuyeron a realizar esta gran manifestación de arte a favor de nuestros hermanos de Valencia.

#### BODA PROYECTADA

Para la segunda quincena del corriente mes, está proyectada (D. m.) la boda de la señorita Rosa Parals Massot, con el joven Enrique Villanueva Mitjá. La ceremonia religiosa tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Martín.

#### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el pasado mes de Octubre se ha registrado en la población el siguiente movimiento demográfico: Nacimientos, 10. Defunciones, 13. Matrimonios, 9.

#### MOVIMIENTO EN LA BIBLIOTECA

Los asistentes a la Sala de Lectura de la Biblioteca Popular, durante el mes de Octubre fueron 975 lectores, los cuales consultaron o leyeron 3.847 obras. En préstamo se facilitaron 728 libros a 485 lectores.

CORRESPONSAL

#### AVISO

Todos los españoles pueden solucionar el problema de su vivienda acogiéndose a los créditos y beneficios que el Estado concede en toda España. Pida información completa. APARTADO, 1.222. BARCELONA.



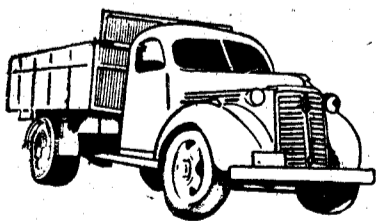
DE ECONOMIA DE COMBUSTIBLE con motores



Barreiros Diesel



El motor español de múltiples aplicaciones



- Camiones - Omnibus
- Turismos - Tractores
- Excavadoras
- Embarcaciones, etc.

Garantía un año



Distribuidores para Cataluña:

MOTORSOL, S.A.

Manisa, 6 y 8 - Tel. 23 98-65 - BARCELONA

Barreiros Diesel

AGENCIA EN GERONA

JAIME I. 32 RADAR TEL. 2011

### Vides americanas Arboles frutales

Forestales y de adorno Plantas de huerta y jardín. Solicite catálogo ilustrado a: VIVEROS PROVEDO LOGROÑO

RELOJES SUIZOS PLAZOS Y CONTADOS A PROVIINCIA NEESITAMOS REPRESENTANTE S

SIEBIT Apartado 12.221 Madrid

# ANGLES

## Pro damnificados de Valencia

La Jefatura Local del Movimiento, en comunicado dirigido a sus militantes, haciendo una breve exposición del drama valenciano y de como responde la Nación entera en favor de los damnificados, les exhorta para que aporten su ayuda. Al efecto ayer noche, acudieron en las oficinas de la Jefatura Local un buen número de camaradas para solidarizarse y aportar su grano de arena, conscientes del servicio que cumplimentaban y del sacrificio que les representaba al entregar el importe completo de un día de jornal en muchos casos. Según el camarada Jefe Local, José Marcos Riera, durante la hora que había dispuesto para recibir los donativos, había recaudado más de dos mil pesetas, añadiendo que tenía conocimiento que otros camaradas efectuarían su aportación en otro momento y que está orgulloso y lleno de satisfacción por el alto espíritu de servicio y sacrificio de sus camaradas.

### ACCIDENTES

En las minas de Osor al desprenderse unas rocas en una de las galerías en explotación, alcanzaron de lleno al minero Juan Félix Pavón Guerrero, produciéndose la muerte instantánea. El hecho ocurrió poco después de reintegrarse al trabajo. (Q. E. P. D.)

# LAS PRESAS

## El Colegio de San Rafael celebra sus 100 años

Este año el colegio de las Hermanas Carmelitas de la Caridad conmemora sus primeros 100 años de existencia y con tal motivo viene celebrando diversos actos para festejar tan halagüeño acontecimiento.

No es fácil ponderar suficientemente la influencia educadora que irradia un colegio bien dotado enclavado en un medio rural. Puertas abiertas cara elevadas aspiraciones para toda la infancia campesina que junto con el crecimiento moldea el carácter y la inteligencia; y por las mismas puertas van saliendo promociones de juventud solidamente formada para desempeñar un papel preponderante. Y en el anual flujo y reflujo de promociones que entran y salen, permanece con firme continuidad la abnegada comunidad religiosa con el inextinguible ideal de formar a sus alumnas de tal forma que sean útiles a la familia y a la sociedad.

Al festejar el centenario de su existencia el colegio de San Rafael puede contemplar con satisfacción la dilatada multitud de mujeres de todas clases y edades que llevan cual guía de su vida aquella luz que en su tierna infancia encendieron las monjas de Las Presas, y atisbar en la más lejana lontananza el buen recuerdo que dejaron en

el curso de su existencia todas aquellas que ya se fueron de la vida.

El paso del tiempo fue desgajando generaciones de monjas y de muchachas que convivieron unos años en entrañable compenetración sus ilusiones y sus tristezas, pero aquel hogar comunal tiene tanta fuerza que estos días agrupa nuevamente con la presencia física o con el pensamiento, a la diversidad de antiguas alumnas desperdigadas en los caminos del mundo. Todo el colegio, en el más amplio sentido, desde sus centenarias paredes y la venerable ancianidad de monjas y antiguas alumnas, hasta llegar a las actuales moradoras, el mismo gozo hace que vivan unos días dorados de felicidad.

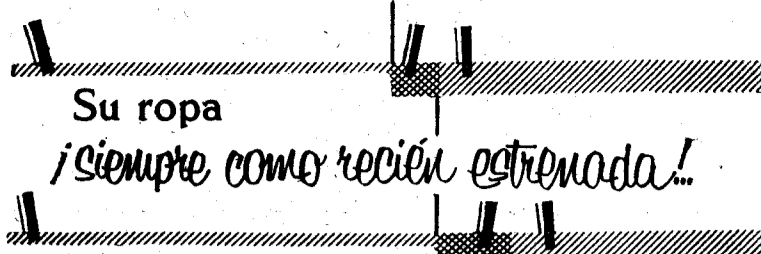
Aunque muy lejano, palpita aquel 19 de abril de 1957 en que la segunda superiora del Instituto madre Paula Delpuig de San Luis, acompañando cuatro hermanas, eran recibidas calurosamente por todo el pueblo de Las Presas. También merecen un recuerdo agradecido los que promovieron la fundación del colegio, Reverendo Económico José Manté y el propietario don José Mata Bertrán, quienes veían la necesidad de que las niñas sean bien educadas desde sus primeros años.

En aquellos tiempos de incultura, en un medio rural, nos imaginamos cuan difícil sería a las monjas llevar adelante su obra educadora; la perseverante continuidad fue imponiéndose y la fama del colegio corría por la Comarca adquiriendo curso tras curso prestigio y solidez; y el caminar infatigable del colegio ha logrado tal prestigio que hoy día abarca alumnas de todos los horizontes de Cataluña. En el momento presente el colegio está acoplado a las exigencias de la educación moderna procurando una formación integral a sus alumnas. Se cursa enseñanza primaria y prácticas comerciales, clases de piano, labores domésticas, etc., siendo cada clase dirigida por una titulada. La comunidad está integrada por 9 hermanas y una profesora seglar. La matrícula consta de 125 alumnas entre internas y externas. Lleva la dirección del colegio la madre Teresa Basora Torrent, en cuya cabeza anidan muchos proyectos frenados por dificultades de orden económico.

Estos días la fachada del colegio luce artísticos adornos y guirnaldas con vistosas iluminaciones y van sucediéndose diversos actos piadosos y recreativos para festejar su primer centenario. Tuvieron su culminación el domingo, con un sol radiante y alfombrado el patio por el ocreo otoño. A las 11'30 horas desde el colegio la comunidad, alumnas, antiguas alumnas y las Autoridades locales, se trasladaron en corporación a la iglesia parroquial donde se celebró un oficio solemne oficiado por el Párroco Mn. Manuel Bech y con la relevante actuación del coro de los padres Capuchinos de Olot. A continuación en el colegio se tuvo una simpática recepción y seguidamente en el salón de actos el coro de los Capuchinos deleitó a los asistentes con un escogido repertorio de canciones populares. Por la tarde en la iglesia parroquial hubo función eucarística y sermón.

En el curso del triduo, todos los actos fueron muy concurridos poniéndose de manifiesto la estima y prestigio que goza el colegio. Entre los asistentes destacamos los descendientes de don José Mata, bienhechor del colegio, entre los que se contaban dos religiosas una de ellas Inspectora en América.

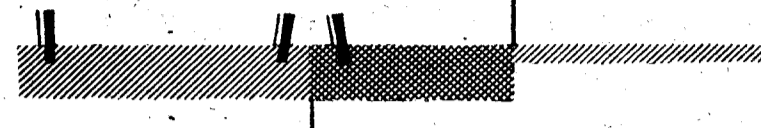
En tan brillante efemérides dedicamos un cariñoso recuerdo a todas las numerosas monjas que en el curso de los cien años han recluso su existencia totalmente a la formación de la juventud con la ternura y cariño de mujer abnegada. Si no



Su ropa

*¡siempre como recién estrenada!*

Con JABON EN POLVO ELENA sus prendas le durarán mucho más... estarán *¡siempre como recién estrenadas!*



El JABON EN POLVO ELENA da a la ropa blanca una blancura inmaculada y aviva los tonos de las prendas de color



Use siempre

PARA SU ROPA BLANCA O DE COLOR

JABON EN POLVO

# Elena

otra cosa, sea íntima recompensa para las diligentes monjas, el saber que sus alumnas son solicitadas en diversas partes y que desempeñan su cometido con competencia y sentido de responsabilidad, y que los inquietos caminos de la vida ven, admirados, el paso seguro de las mujeres que en su adolescencia calaron muy hondo los años blancos del colegio.

Al levantar el colegio de San Rafael su bandera centenaria hacemos votos para que las operarias de la magna empresa de extender la cultura puedan seguir su pacífico camino, halagadas con el perfume de una sonrisa y el gesto amigo del agradecimiento de todo un pueblo. Y como galardón imperecedero, sepase que en el legajo de los más íntimos recuerdos de cada persona, se conserva fresca la memoria del tiempo feliz que transcurrió en el colegio entre juegos, sueños,

disgustillos e ilimitada ilusión por todas las cosas. Sea cual sea el zarandeo que ofrezca el futuro, permanece brillante en el fondo del corazón aquel primer asomarse al conocimiento de las cosas con la rosada felicidad infantil.

¡Oh dichosas vosotras! mujeres de hábitos negros, en cuyos rostros no se marchita la sonrisa y que lleváis bordada en el corazón la felicidad suprema de la entrega al prójimo sin pensar en la recompensa.—C.

## Motorista multado y detenido

Por correr con excesiva velocidad y no atender las señales de tráfico ha sido sancionado con multa de doscientas pesetas, quedando detenido en el Depósito municipal, el motorista don José Bellmá, vecino de esta ciudad.

He aquí el Brandy Viejo

# a.v. cava 16

cuyo nombre recordará

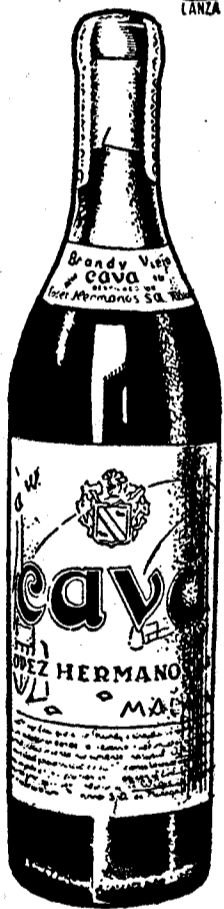
# a.v. cava 16

Es famoso por su calidad

# a.v. cava 16

*El Brandy Viejo para ser saboreado*

LOPEZ HNOS., S. A.  
MALAGA  
FUNDADA EN 1885



## ANUNCIOS ECONOMICOS

SE PRECISA aprendiz confitería. Razón: Confitería BOU. Carretera Barcelona, 15.

SE NECESITA oficiala y aprendiz sastrería. Sastrería Giró. Carmen, 125.

VENDO SEAT taxi Buenas condiciones. Razón: Garage Andreu. Gerona.

TRASPASO local de negocio en Palafrugell por 100.000 pesetas. Escribir al núm. 10 de este periódico.

VENDO caseta 6x3. Razón: Hediós EVA. Palamós.

VENDO casa libre de inquilinos en Palafrugell por 100.000 pesetas. Personas interesadas escribir al núm. 11 de LOS SITIOS.

HOMBRE de 40 años, oficio forjador, desea colocarse en fábrica o taller. Gratificará muy espléndidamente a quien proporcione plaza. Escribir: N. A. LOS SITIOS, número 45.

CABALLERO Mutilado busca pensión completa en familia, razón: Comisión Mutilados. Plaza Independencia, 8 pral. Gerona. Teléfono 1519.

PRECISA aprendiz sastrería. Razón: M. Bahi Saestre. Gral. Primo Rivera, número 8, tercero.

MATRIMONIO sin hijos, busca pensión en parte moderna ciudad. Razón: Teléfono 1334.

CASCARA, almendra piñón y avellana. Antracita, Tacos olivo. Servicio a domicilio. Teléfono 2216.

CASCARAS piñón y avellana Servicio a domicilio. Teléfono 2837

MAESTRA bachiller da clases particulares. Razón: LOS SITIOS.

CHICO de 14 a 15 años. Bien retribuido. Inútil sin referencias. Razón: 3027.

FABRICA TEJIDOS Sidos. Bucaram y otros, solicita representante plaza a comisión. Escribir al número 9788, Vergara, 11. Barcelona.

# VIDA DEPORTIVA

## Horas antes

### no dió pronóstico.-El Delegado, Sr. Eturo, se

Llegó la embajada deportiva nortea, por mediación de la simpática y alegre muchachada del Sestao, que está tarde han de enfrentarse al Gerona C. de F.

En un céntrico restaurante de nuestra ciudad, tuvimos ocasión de saludarlos. Hablamos primero con su entrenador, don Carlos Petreñas, que ya vino el año anterior.

—¿Qué tal el viaje?  
—Pues bien, aunque algo pesado.

—¿Por la lluvia?  
—No. Hasta Lérida no empezó a llover. Allí están esperando que llueva.

—El terreno muy mojado ¿les favorece a ustedes?  
—El mal terreno no favorece a nadie. Es malo siempre para unos y para otros.

—¿No les va mejor a los nortea?  
—Es un mito eso de los terrenos mojados. Le diré que allí hace ya tiempo que no llueve e incluso hay sequía. Además, el fútbol moderno no permite según qué cosas, sea cual sea el estado del terreno.

—¿Qué alineación presentará?  
—La verdad es que aún tengo algunas dudas, que por la mañana podré ya dejar resueltas. Le daré los nombres de los jugadores que han venido.

—¿Quiénes son?  
—Gana y Edu, porteros, Sangroniz, Gómez, Eraña y Prieto II, defensa. García, Santamarina, y Aranguiz, medios, y delanteros Azcona, Portilla, Lasuen, Juan Luis

y Lafita. O sea, un total de catorce para once.

—¿Pronóstico?  
—Pues... escuche usted...

Y en el acogedor departamento, había su radiogramola, que en aquel momento entonaba la estrofa del "Ven y Ven" que dice "...no pierdo las esperanzas...".

Sonreímos de la coincidencia. Por su parte añadió el señor Petreñas.

—Eso de esperanzas, siempre hay. Ha de jugarse el partido, si bien reconozco siempre la prioridad y ventaja para el equipo que juega en casa, pero...

—¿Qué recuerda del año pasado?  
—Que Vista Alegre estaba embarrado, con una laguna en un córner, que salpicaba a los espectadores y frenaba a los jugadores.

—¿No tienen tribuna cubierta?  
—Pues para ustedes los entrenadores una pequeña. Bienvenido a Gerona.

—Muchas gracias, y deseo en nombre de todos, saludar a esa afición gerundense que siempre dió tantas pruebas de deportividad...

Fue después el Delegado del Club, don Julián Eturo, quien contestó a nuestras preguntas:

—¿Conoce Gerona?  
—No. Y me hizo mucha ilusión hacer este desplazamiento.

—¿Cuántos ha hecho?  
—Dos.

—¿Con qué resultados?

### Llegó el Sestao y su entrenador, Sr. Petreñas, quedó con un empale

—Perdimos uno y ganamos otro.

—¿Y ahora?  
—Pues se hará lo que se pueda.

—¿Concepto del Gerona?  
—Muy bueno. Y en nuestro terreno la pasada temporada fue uno de los equipos que más gustó.

—¿Se atreve con un pronóstico?  
—Si una vez perdí y otra gané, pues... ahora toca la X.

—Agradecemos a ambos la amabilidad, y les dejamos nuevamente allí con los jugadores, que permanecían unos charlando, otros leyendo y hasta uno escribiendo una postal...

Ya en racha de pronósticos, pedimos la de un aficionado gerundense, cual es don David Marca, asiduo a Vista Alegre y tan ligado con todo los deportes de nuestra ciudad.

—Ganará el Gerona por 1 a 0.  
—¿Por qué lógica?

—Porque a los delanteros gerundenses les será difícil marcar por el estado del terreno, aunque conseguirán un tanto o quizás más. (Mejor).

—¿Y el cero?  
—Confío en la tripieta defensiva del Gerona. Son señores que saben. Tanto Garriga como Curta y Muñoz, están en un buen momento, y es difícil pasar su muralla.

—¿Cómo ve al Gerona?  
—Sentado. Pero cuando la jugada es emocionada, me levanto... Bonita forma de eludir. Pero don David Marca es de los que saben levantarse en el campo y fuera de él, aportando su apoyo siempre que se le requiere.

Finalmente don Juan Soler, emitió su parecer:

—El Gerona ganará como mínimo por dos tantos de diferencia.

—¿Hará los méritos?  
—Es difícil que en Vista Alegre se le escape ningún otro punto. Aquí se cree y nos depara magníficos partidos.

—¿Partido decisivo?  
—Ahora ya todos lo son. Y los jugadores lo saben. Por ello saldrán a jugar y a batirse, y cuando se crecen son difíciles.

He aquí pues este resumen de pronósticos, de lo más variado. Porque había seguidores de uno y otro club. Pocas horas faltan para que sepamos quién lleva la razón, pero el encuentro, ha despertado enorme interés, pues se comentan resultados del Sestao fuera de su casa, y también el que el Gerona puede salir al completo, y por lo tanto a darle todo. Lo cual representa una buena parte de fútbol...

GIL BONANCIA

## En Voz Baja

\*\* Otro equipo vasco pasará esta tarde por la cancha del Gerona. Se trata del Sestao, un equipo que parece suavecto, pero que ya, ya. Que lo digan el Tarrasa y el Condal. Al primero le vencieron en Egara y al otro le empataron en Las Corts. Con permiso de don Emilio.

\*\* ¿Qué hay de bueno en el Sestao?. Pues todo y poco. No es un equipo de grandes figuras. Dos Prietos, un Sangreniz y un Azcona, entre los mejores. Pero su mejor arma es el juego de conjunto. Como los Tres Mosqueteros: «Todos para uno y uno para todos». Y así, ya se hallan en el quinto puesto del torneo.

\*\* Todos los grandes pronosticadores nacionales —vaya parrafito— o sean los Karag, Subirán, Ego, etc., etc., dicen que el Gerona debe ganar de calle. De calle o de paseo, que esto ya lo veremos esta tarde.

\*\* Nuestro «mister» tiene un problema. Ha recuperado a todos sus jugadores y ahora le sobra un delantero, o dos de ellos. Pero sobre todo, ¿qué hacemos de Nogueras? Y así estamos, deshojando margaritas.

\*\* Aunque al final, nos parece que se decidirá en presentar a Espelt, Mor, Viñas, Ribera y Manel. Es decir, la misma delantera del día del Indauchu. Y en cuanto a Nogueras, lo reservará unos días, en espera de su completa recuperación. Que aún no se vió clara en La Coruña.

\*\* A pesar de todo, esperamos que el Gerona sabrá ganar este partido. Con ocho puntos en la casilla, las cosas se verán de cierto color de rosa. Y luego ya veremos.

\*\* Por de pronto, el Mago Piruli nos ha mandado una cartita —perfumada y todo, pillín— con el pronóstico de: «Tres a uno a favor del Gerona», y añade: «El Gerona, con el Sestao, cortará el bacalao». Vivan los poetas, aunque sean pirulescos.

\*\* Los jugadores y acompañantes del Gerona regresaron de La Coruña en la mañana del pasado miércoles. Lo hacemos constar para que se aclare debidamente que no se perdieron. Vinieron muy cansados. Claro, con aquellos famosos cinco goles a cuestas...

\*\* Vaya lío que se ha organizado con el final del partido Tortosa-Olot. Un árbitro a la cárcel; una cara a la funeraria; un expediente gubernativo; una fianza de 25.000 pesetas y lo que está por caer. Todo ello porque los olotenses ganaron el partido. ¡Estos nervios!

\*\* Hay muchos gerundenses que ya se preparan para ir a Madrid a presenciar el Rayo Vallecano-Gerona. Esto son ganas de «turistear». Porque a estas alturas, ni los de Vallecas, ni los de Vista Alegre están para estos trotes. Pero hay que sacrificarse. — GOL.

### HOCKEY SOBRE PATINES

## La doble jornada de hoy, «Coma y Cros»-G.E. y E.G. y Gerona-Barcelona

Jornada doble en Hockey sobre patines, que se iniciará a las 10 de la mañana en la Pista del «Coma y Cros» de Salt, donde éstos recibirán la visita del G.E. y E.G. en partido correspondiente a la segunda categoría regional.

Y con rapidez, habrá tiempo a su terminación, de acudir a Vista Alegre para presenciar a las 12:30 el partido Gerona H. C. contra el Barcelona, de primera categoría. Para el primero, el pronóstico es favorable al «Coma y Cros» que individualmente posee mejores hombres que saben por lo tanto hacer también mejor conjunto. En el segundo, pronóstico incierto, y seguramente pocos goles.

### Seis días de París

## Poblet, va mejorando

Paris, 9. — Durante todo el día de hoy no ha cesado la lucha entre los grandes equipos que participan en la prueba ciclista de los seis días.

2. — De Bruyne, Van Daele y Vannitsen, de Bélgica.

3. — Faggin y Domenicali, con De Rossis, de Italia.

A dos vueltas:

6. — Poblet, Bover, Timoner, de España.

El español Poblet después del tratamiento de infrarrojo a que ha sido sometido, tenía mejor aspecto. Dijo que «esperaba poder estar presente cuando se disputen los sprints de la noche» — Alfíl.

### BALONMANO

EL GE Y EG, A SABADELL

En inal momento visita el GE y EG al equipo sabadellense C. de F. Arrahona. Este equipo, tras unos tumbos al principio, se ha enderezado y después de conseguir brillantes resultados frente al campeón y subcampeón de España, se dispone a recibir hoy en su terreno a nuestro GE y EG. La papeleta que tienen que resolver los bermellones es ardua.

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

CUADRIC. BLANCA Y NEGRA Penalty parado	ANIS DEL MONO Celta - Sevilla	EL CALZETIN PERFECTO Punto Blanco Español - Valencia	CHAPA ROJA Cambio portero
CUADRO NEGRO Jugador expulsado	PAÑOS BAMBARA Sociedad - L. Palmas	CONTRA GRIPE ASPIRINA At. Madrid - Granada	DISCO ROJO Penalty en contra
CUADRIC. ROJA Y BL. Gol marc. propia puerta	DESCANSO PERFECTO COLCHON FLEX At. Bilbao - Jaén	CALZONCILLOS MARCA braslip Zaragoza - Osasuna	FLECHA FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS Avería Tel
CHAPA AMARILLA Lesionado vuelve	EL MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS LICOR 43 Gijón - R. Madrid	GARGANTAS SANAS PASTILLAS KOKI Valladolid - Barcelona	FLECHA BLANCA Partido suspendido
CHAPA AZUL Lesionado retirado	Al producirse los medios tiempos y finales se facilitarán los resultados en los cuatros centrales	2.ª DIVISION	FRANJAS ROJ. Y BL. Penalty fuera

GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES

Durante un minuto después de anunciado el gol, se colocan unos números rojos sobre fondo blanco que indican:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
INT. IZQ.	INT. DER.	VOL. IZQ.	DEF. IZQ.	EXT. DER.	VOL. DER.	DEL. CEN.	DEF. CEN.	EXT. IZQ.	DEF. DER.

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido.

Quedo terminantemente prohibido la reproducción total o parcial de estas claves.

Delegado Claves y Marcador, F. Oliver. Tel. 2294 — GERONA

*Ferrer*

## NOVEDADES

---

**Objetos para regalo - - Viaje y Deportes**

---

**Subida Puente Isabel II, 2 - Tel. 1801 - GERONA**

## LOS SITIOS

Gral. Primo de Rivera, 6. pral  
Teléfonos 1882 y 2042

### Fútbol - Estadio de Vista Alegre - Fútbol

HOY, DOMINGO, 10 DE NOVIEMBRE — TARDE A LAS 3'45  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION

## Sestao S. C. - Gerona C. de F.

NOTA: Con la entrada se acompañará un cupón voluntario de 2 pesetas pro damnificados de Valencia.

### Hockey - PISTA DE VISTA ALEGRE - Hockey

HOY, Domingo, 10 Noviembre - MEDIA JORNADA ECONOMICA  
A las 11'30 — Campeonato Reservas  
A las 12'30 — El esperado encuentro del campeonato de Cataluña PRIMERA DIVISION

## C. de F. Barcelona - Gerona C. de H.

Campeón de España

# Ensaladilla de letras

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

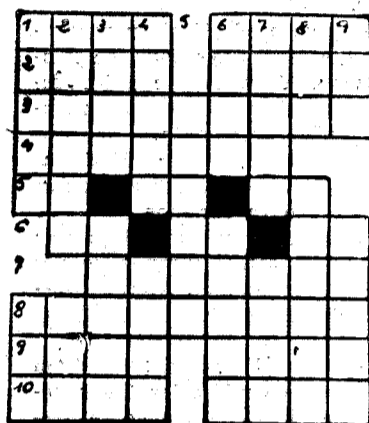
## REPTILES

1. P A D I S
2. T R A G A L O
3. M I N A C A
4. G A I N A U
5. M A R D A N A S A L

SOLUCION a la Ensaladilla anterior:

1. Castañas; 2. Ciruelas; 3. Almendras; 4. Avellanas y 5. Chufas.

## Crucigrama N.º 1200



**HORIZONTALES.** — 1, Ensotada. Rio de Zamora. 2, (Al revés) Especie de liebre de las pampas. Apéndice. 3, Marona por la cual corre la croya (pl.). 4, Nombre de varón. 5, Símbolo químico. (Al revés) Nota musical. Siglas de ciertos vehículos. 6, Siglas comerciales. Cifra romana. Edad egipcia. 7, Cuerpo muerto. 8, Que tiene plenitud de sangre. 9, Fluido. Pronunciación latina que significa "el mismo". 10, Culpados. Arte de pesca.

**VERTICALES.** — 1, Romano célebre por su austeridad. Título de dignidad en algunas naciones. 2, Trampas. Envolv. 3, (Al revés) Novillo. Hierro carbonatado. 4, Trabaja la pasta. (Al revés) Hongo de forma de sombrero. 5, Hendidura en dos partes. 6, (Al revés) Mineral aislante. Villa de la provincia de Pontevedra. 7, Ciertos vehículos. Unión del alma y del cuerpo. 8, En el mar. Oraciones, plegarias. 9, Título etíope. Fragancia.

## SOLUCION AL NUM. 1.199

**HORIZONTALES.** — 1, aram. Eral 2, Tela. Reté. 3, Acidoides. 4, Colocar. 5, Ag. Ra. As. 6, El SA. 6P. 7, Anómalo 8, Comisuras. 9, adZ. Sapo. 10, Lara. Anás.

## NAFTALINA

Por Conti



— ¿Cómo has adivinado que hoy es el primer día que me pongo el abrigo?

# CONSEJO DE MINISTROS

## Decretos de ayuda a Valencia de varios ministerios.- Don Manuel Quintero, director general de Expansión Económica.- Escuelas sindicales de formación profesional acelerada en el Campo de Gibraltar y en Jaén.- Estudio para mejoras del régimen económico de las Corporaciones locales y proyecto de adición a la Ley de Bases de la administración local

Madrid, 9.—En el ministerio de Información y Turismo, se ha facilitado esta madrugada el siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado.

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Informe sobre la situación de Valencia.

Decreto por el que se reorganiza la Comisión Interministerial de Política Aérea Internacional.

Decreto sobre honores y preeminencias a los ex ministros.

Decreto por el que se autoriza a Ministerios y organismos autónomos, Diputación y Ayuntamiento de Valencia a solicitar auxilio del Servicio Militar de Construcciones.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

Informe sobre negociaciones comerciales con diversos países.

Concesión de beneplácitos a un jefe de misión extranjera.

### JUSTICIA

Decreto-Ley por el que se suspende por un periodo de seis meses los lanzamientos de fincas urbanas de Valencia y zonas afectadas de su provincia, por las recientes inundaciones.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes, proyecto de Ley por el que se declara la utilidad pública de determinadas fincas eclesiásticas a los efectos de lo dispuesto en el artículo dos de la Ley de expropiación forzosa, en relación con los artículos once y veintitres de su reglamento.

Combinación fiscal. Expediente de indulto y libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto por el que se nombra director general de Reclutamiento y Personal al general de división don Fernando García Valiño y Marcén.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Estado Mayor, al coronel de dicho cuerpo, don José Montesinos Espartero Averly.

### MARINA

Decretos de personal.

Decretos por los que se re-

**VERTICALES.** — 1, Ataca. Cal. 2, Recoge. Oda. 3, aliL. Lamer. 4, Mador. Niza. 5, Ocasos. 6, eria. amusa. 7, redrA. Arán. 8, Até. Solapa. 9, Les. Posos.

suelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Decreto-Ley por el que se conceden beneficios fiscales a los damnificados por las inundaciones en la provincia de Valencia y se establecen normas para la concesión de crédito a los industriales y comerciantes en condiciones especiales.

Decreto por el que se consideran como gasto fiscal a efectos de la tributación por Utilidades, tarifa tercera, los donativos que las empresas aporten a suscripciones patrocinadas por el Gobierno en favor de la ciudad y provincia de Valencia.

Decreto por el que, con objeto de facilitar en las Aduanas las subastas de mercancías procedentes de abandono, se derogan los requisitos establecidos en el párrafo cuarto del artículo cuatrocientos veintidos de la vigentes Ordenanzas de la Renta de Aduanas.

Decretos de personal. Expedientes sobre asuntos del Departamento.

### GOBERNACION

Decreto por el que se suspenden las elecciones municipales en Valencia.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley por el que se adiciona la de bases de régimen local y se autorizan determinados conciertos con el Ministerio de Hacienda.

Decreto conjunto con el Ministerio de Hacienda por el que se constituye una comisión encargada de elevar al Gobierno estudio sobre mejora de los sistemas vigentes para el régimen económico de las corporaciones locales.

Decreto por el que se nombra comisario político y social a don Digno Fuertes.

Acuerdo sobre extensión del servicio telefónico a los barcos de pasajeros que hacen la travesía del Pacifico.

Expediente de personal. Información sobre asuntos del Departamento.

### OBRAS PUBLICAS

Decreto por el que se autoriza a Ley de 7 de julio de 1911, a la ejecución de las obras de proyectos aprobados o que se aprueben para la reconstrucción, reparación y limpieza de la defensa, regulación, encauzamiento, riego y desagüe de las que han resultado afectadas por las recientes inundaciones en la provincia de Valencia y región levantina, ejecutándolas sin el auxilio de las comarcas interesadas y con declaración de urgencia de dichas obras.

Decretos sobre asuntos del Departamento (dos de carreteras, once de obras hidráulicas y dieciséis de puertos).

Decreto por el que se nombra representante del Ministerio de Hacienda en el Consejo Superior de FF. CC. y Transportes por Carretera, a don Gabriel del Valle Alonso.

Expedientes de trámite y revisión de precios.

### EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se determinan las titulaciones de los profesores de los centros de formación profesional industrial.

Expedientes de trámite.

### TRABAJO

Decreto por el que se autoriza la concesión de una moratoria para el pago de cuotas de seguros sociales y mutualismo laboral en Valencia.

Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Trabajo para extender los beneficios del Decreto de 18 de octubre de 1957 a otras provincias españolas.

Informes sobre seguros sociales y universidades laborales.

**INDUSTRIA**  
Decreto-Ley sobre prórroga de

plazos en relación con el registro de la Propiedad Industrial para personas o entidades afectadas por las inundaciones de Valencia.

Expedientes de franquicia arancelaria.

### AGRICULTURA

Decreto por el que se fijan las normas para la repoblación forestal de montes por la Organización sindical.

Informe sobre la conferencia de la F. A. O. en Roma.

Acuerdo sobre ordenación de la campaña remolachera - azucarera.

Informe sobre campos y cosechas.

Asuntos varios.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Construcción de Escuelas Sindicales de Formación Profesional y acelerada en el campo de Gibraltar.

Proyecto de construcción de Escuela Sindical de Formación Profesional acelerada de minería en la provincia de Córdoba.

Construcción de Escuela Sindical de Formación Profesional acelerada en Jaén.

Informe sobre daños causados en las provincias de Castellón y Alicante en los pasados temporales.

Informes sindicales.

**AIRE**  
Decretos sobre adquisiciones de material y de ejecución de obras.

Expedientes de adquisición de material y franquicias arancelarias.

Mociones sobre libertad condicional.

### COMERCIO

Decreto por el que se nombra director de Expansión Comercial a don Manuel Quintero Núñez.

Expedientes de admisión temporal.

Informe sobre situación de abastecimientos.

Informe sobre posición de divisas.

### INFORMACION Y TURISMO

Acuerdo sobre ampliación de anticipo reintegrable a la Prensa damnificada de Valencia.

Acuerdo sobre la tramitación urgente de los créditos hoteleros que soliciten los industriales damnificados por las inundaciones de Levante.

Acuerdo sobre financiación de la propaganda turística en el extranjero.

Expediente de revisión de precios en las obras de la central térmica de transformación de las emisoras de onda corta de Arganda.

Aprobación del contrato de arrendamiento de la Oficina de Turismo de Zurich.

Aprobación del plan de enlace para televisión con la zona Nordeste de España.

Informe sobre incremento del turismo durante los meses de julio y agosto de 1957.—Cifra.

## Programas de Radio

### RADIO GERONA

10, Programa; 10'05, Melodías al despertar; 11, El órgano de Ethel Smith; 11'30, Desfile de estrellas; 12, Ritmos tropicales; 12'30, La voz de Jacqueline François; 13, Audición de sardanas; 13'30, Orquesta de Frank Pourcel; 14, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 14'15, Discos Dedicados; 16, "Altavoz Deportivo". Información de la marcha de los partidos de Primera y Segunda División; 18'30, "Pista de Baile"; 20'30, "Resultados Deportivos"; 20'30, La voz de Juanito Segarra; 21, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 21'15, Variedades; 21'30, "Domingo Deportivo"; 22, Radio Nacional de España; 22'30, "Atalaya gerundense"; 23'15, "Las Sifides". Ballet de Chopin; 23'30, Ritmo Nocturno; 24, Cierre.

### LUNES

10, Programa; 10'05, Ritmos y melodías; 11, Los éxitos de Carosone; 11'30, Frags. de películas; 12, "Melodías para Vd. señora"; 12'30, "María", Capítulo 19; 13, "Lluvia de estrellas"; 13'30, Información local; 13'35, "Crónica Deportiva Semanal"; 14, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 14'15, Discos Dedicados; 14'45, "Música para la sobremesa"; 15'15, La voz de Carlos Ramirez; 15'30, Danzas Guerreras de "El Príncipe Igor" de Borodini; 16, "La Casa del Pantano". Capítulo Primero; 16'20, Solistas instrumentales; 17, "El hombre que viajó solo". Capítulo 19; 17'20, La voz de Antonio Molina; 17'45, Escuchando a Harry Roy; 18, "Concierto en la tarde"; 19, Folklore americano por Ima Sumac; 19'15, Orquesta Internacional Maravella; 19'30, "Bajo el ardiente sol". Capítulo Primero; 20, Nat King Cole canta para los enamorados; 20'30, Bailables; 21, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 21'15, Variedades; 22, Radio Nacional de España; 22'20, "Gerona al día"; 22'30, "Teatro del Aire". Radiación de la obra "La Pluma verde" de Pedro Muñoz Seca; 24, Cierre.

## Viña Octavia

### ANUNCIO FINANCIERO

## Banco Español de Crédito

Cassá de la Selva

### Extravío de Libreta de Ahorro

Habiendo sufrido extravío la Libreta de Ahorro que a continuación se indica:

Número 181, expedida por este Banco el día 2 de abril de 1957, a favor de D. Lorenzo Teixidor Domingo, se hace público este extravío y se advierte al que se crea con derecho a reclamar, puede hacerlo en un plazo de 30 días.

Transcurrido dicho plazo, este Banco anulará el original y extenderá nueva Libreta, quedando por ello exento de toda responsabilidad.

Cassá de la Selva, 9 de Noviembre de 1957.—BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.—Sucursal de Cassá de la Selva.

## Dr. M. SOLER FISAS

CIRUGIA ORTOPEDICA — TRAUMATOLOGIA  
(Enfermedades de los huesos)

Visita diaria de 11 a 1, excepto martes. Tardes: h. convenidas  
Plaza San Francisco, 4 - pral. - 2.ª — Tel. 2694 — GERONA

## HERNIADO

Un calvario es para Vd. el uso de inadecuados sistemas, que sólo molestias y peligros le ocasionan y que puede evitar, adquiriendo el moderno HERNIUS AUTOMATICO, el contentivo que sin tirantes, peso, bulto ni presiones contendrá su hernia, sin notar que lleva tan perfecto elemento.

## GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS»

34, Rambla de Cataluña, 34, Pral. — BARCELONA